

FR 2-7

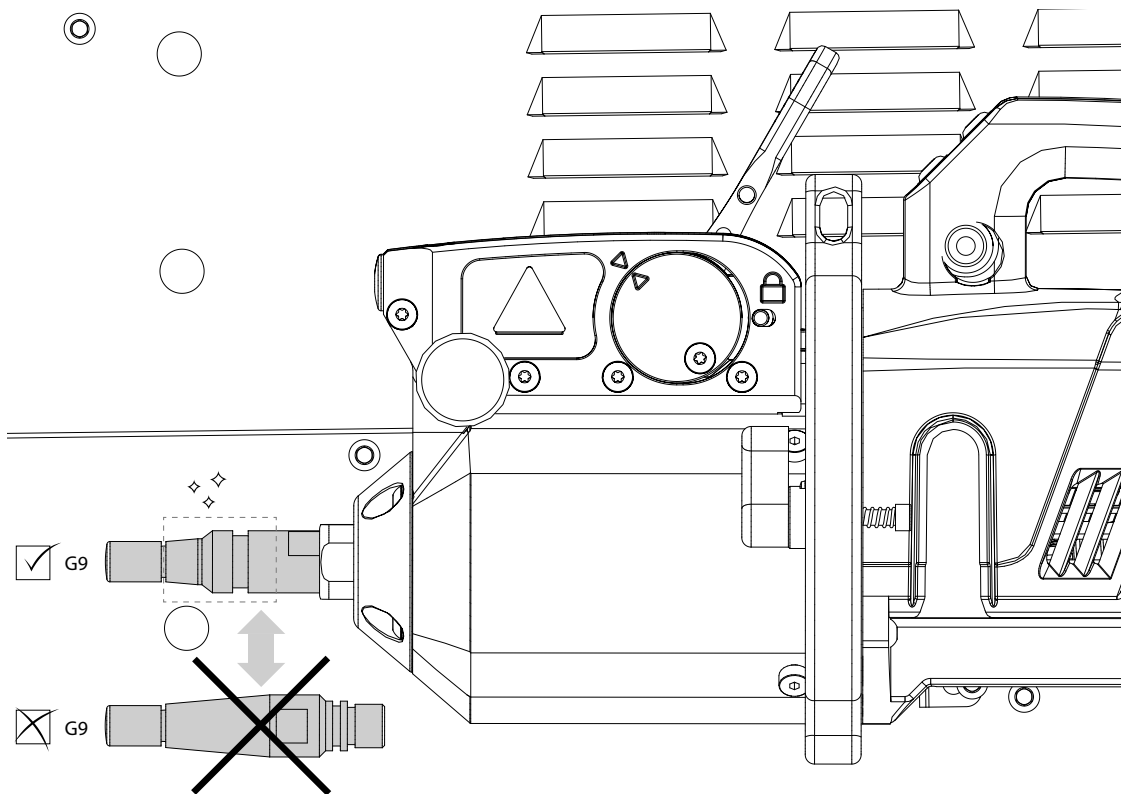
EN 8-13

ES 14-19

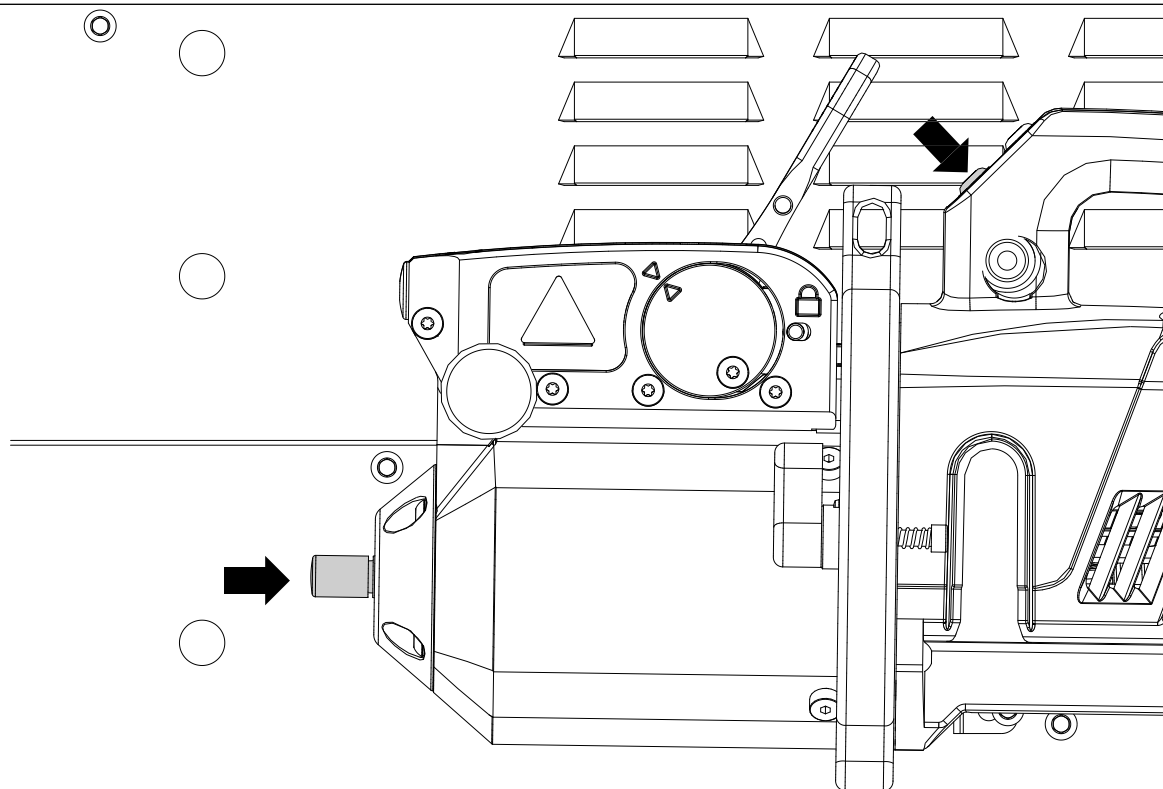
NL 20-25

BRAS G9

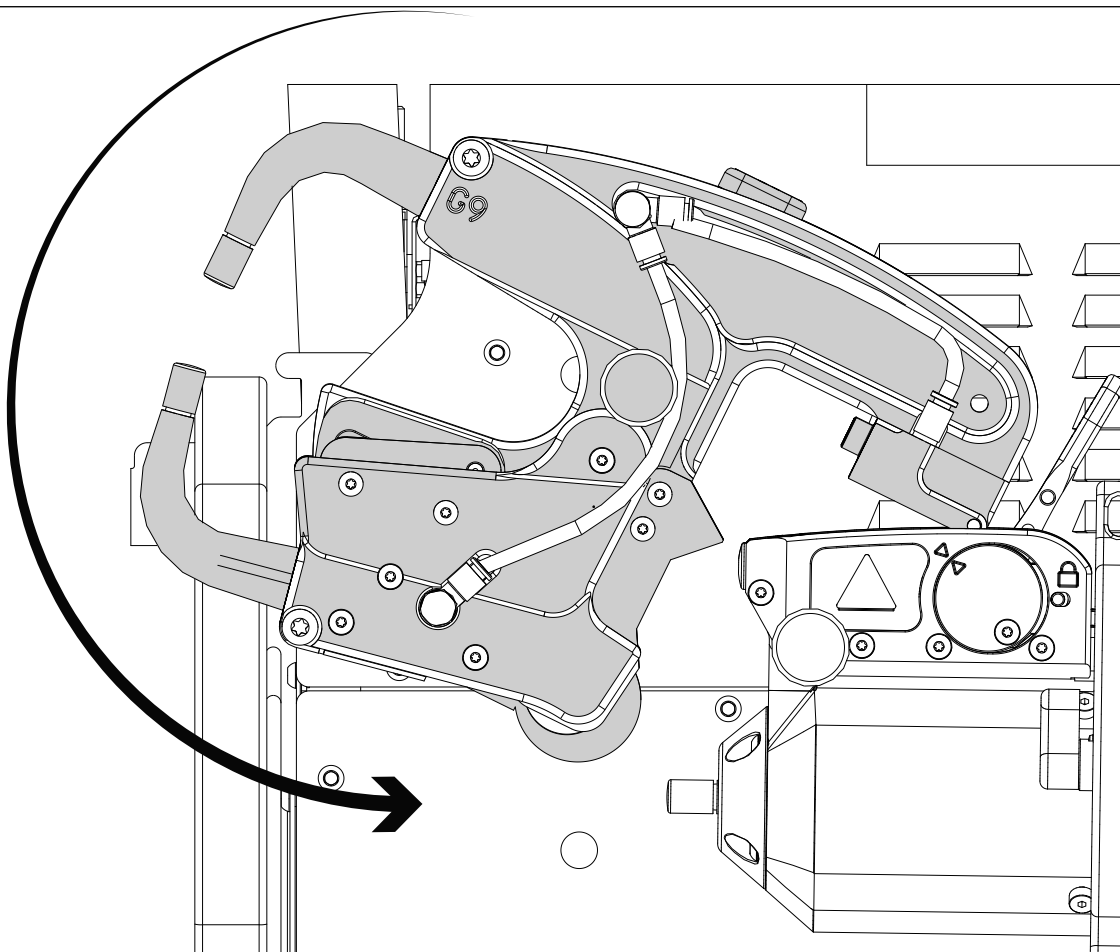
MONTAGE BRAS G9



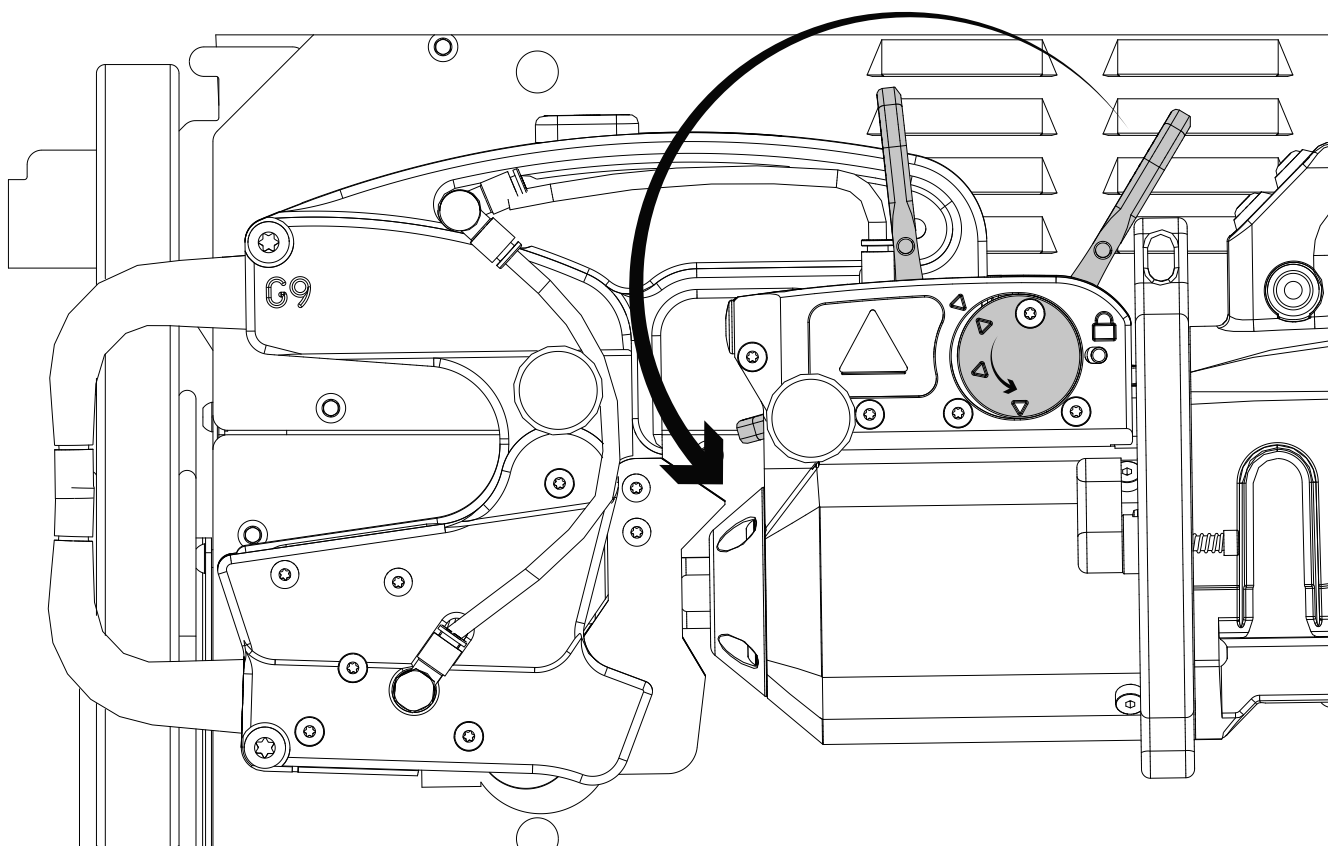
Remplacer l'électrode si nécessaire. Zone à contrôler et à nettoyer en raison du passage de courant électrique.



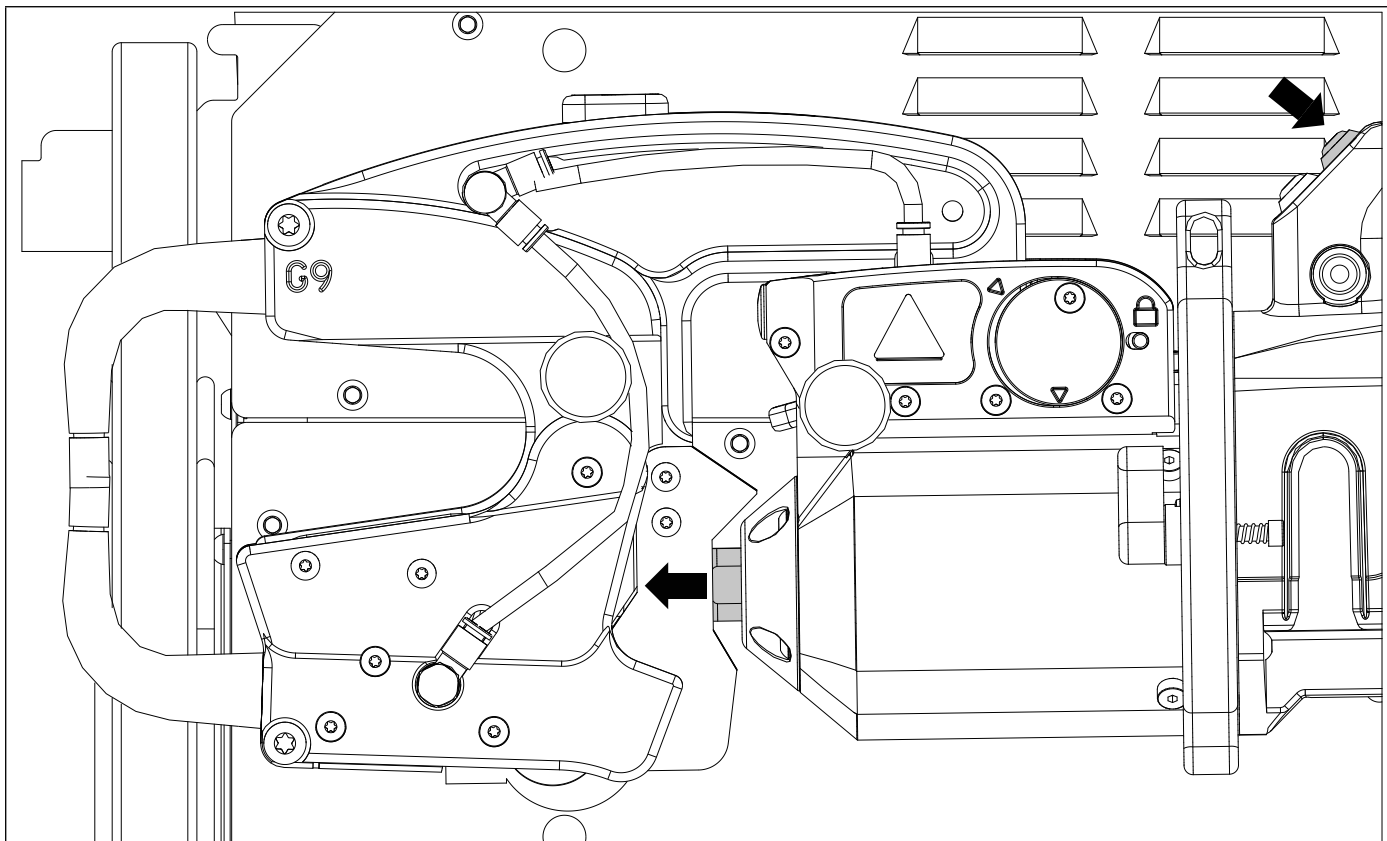
Appuyer sur le bouton pour commander la rentrée de l'électrode jusqu'à la position arrière.



Mise en place du bras, avec l'accrochage du socle.

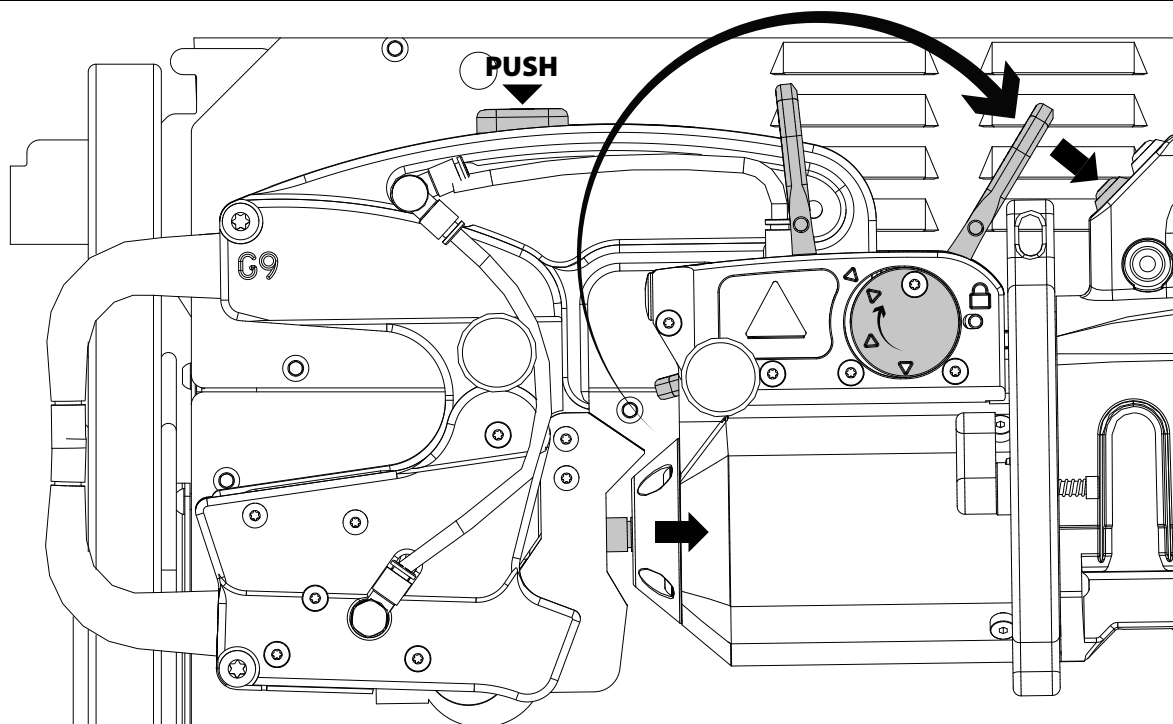


Verrouillage du socle avec le levier.

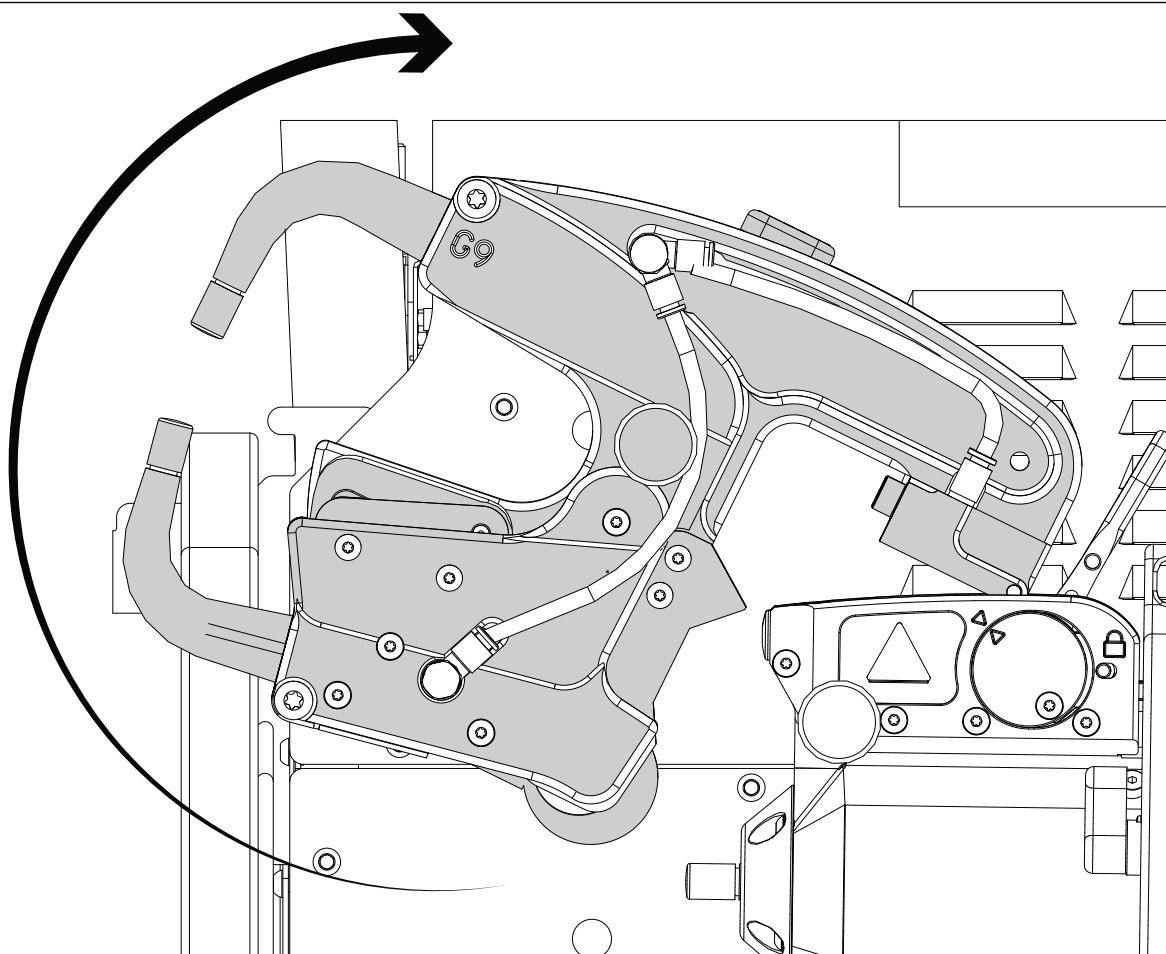


Appuyer sur le bouton pince « fermeture ».
Le verrouillage est automatique.
La mâchoire mobile G9, est liée aux mouvements de l'électrode pince.

DÉMONTAGE BRAS G9

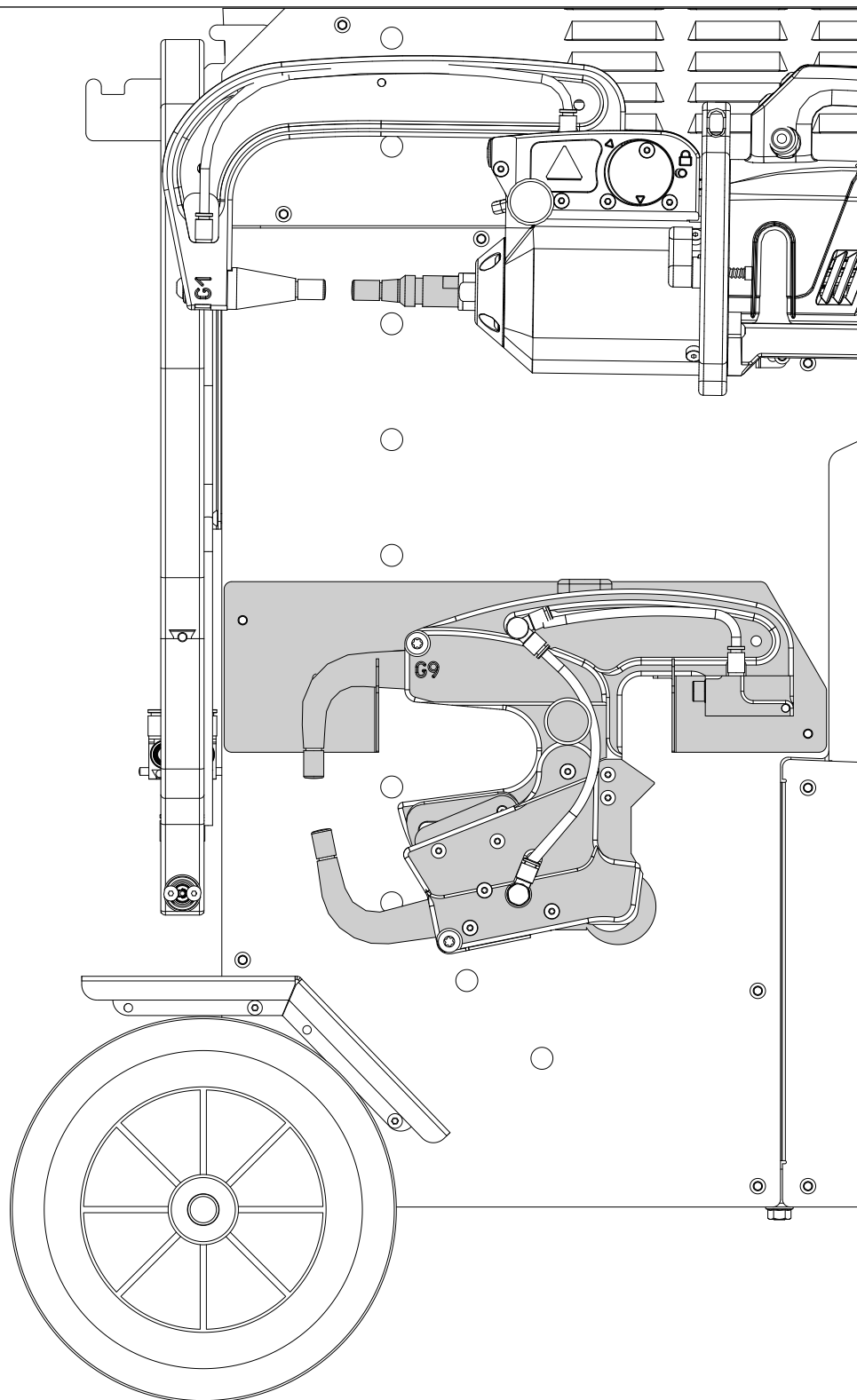


Appuyer en continu sur le bouton « PUSH » et appuyer sur le bouton de rentrée électrode. (Déverrouillage électrode).
Fermer manuellement la mâchoire mobile et déverrouiller le levier de connexion socle.



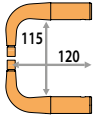
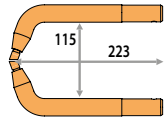
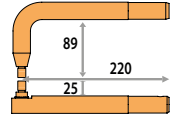



Retirer le bras, avec décrochage du socle.

STOCKAGE BRAS G9



Le support bras est positionné sur le châssis spotter, ou sur un mur.
L'électrode G9 reste sur la pince et sert sur les autres bras.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | X1 | X2 | X6 |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Bras cuivré |  |  |  |
| Référence | 050501 | 050518 | 050587 |
| Effort (8 bars) | 550 daN (1237 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) |
| Longueur | 140 mm (5,52 inch) | 240 mm (9,45 inch) | 240 mm (9,45 inch) |
| Écartement | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) |
| Surouverture (centre électrodes) | 30 mm (1,19 inch) | 55 mm (2,17 inch) | 55 mm (2,17 inch) |
| Types d'électrodes | Type A 049987  | Type C 049994  | Type A 049987  |

AVERTISSEMENTS



- Avant l'utilisation en soudage, les trois configurations de bras doivent être disponibles sur l'afficheur du spotter :
 - G9-X1 ;
 - G9-X2 ;
 - G9-X6.

- Une mise à jour du soft machine est nécessaire, pour les spotter « G », avec des numéros de série avant Novembre 2019.

GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

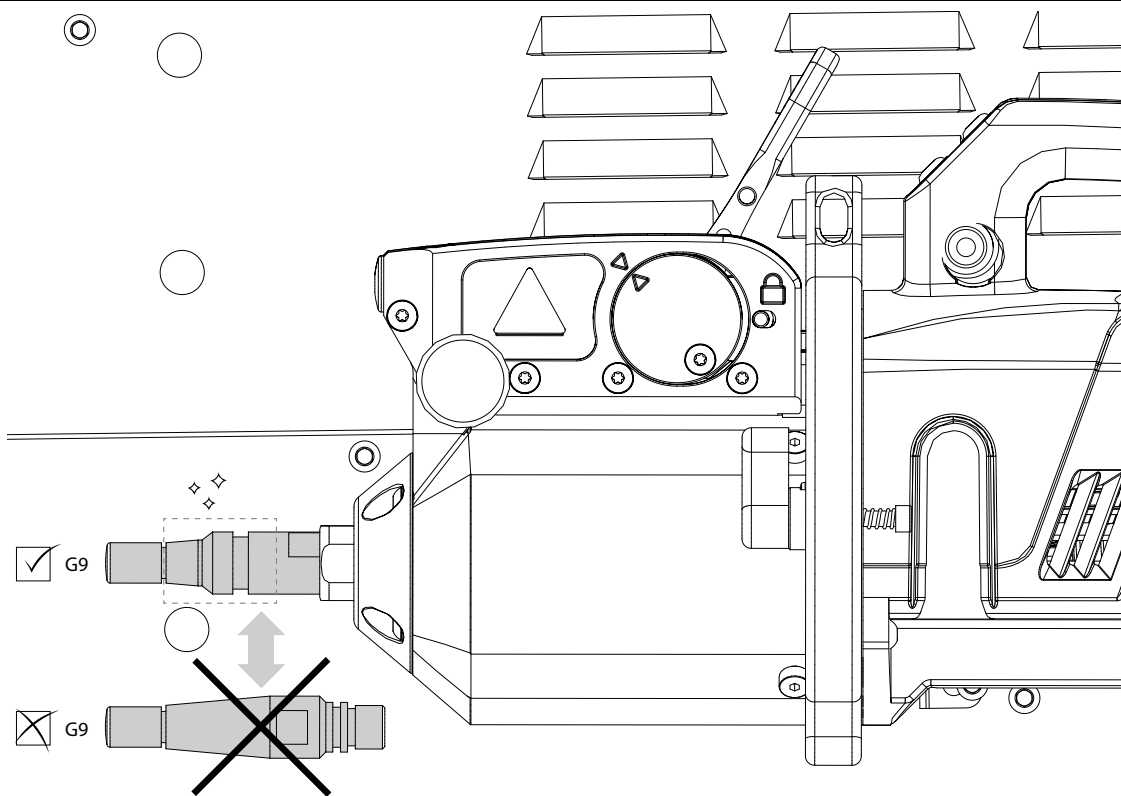
La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

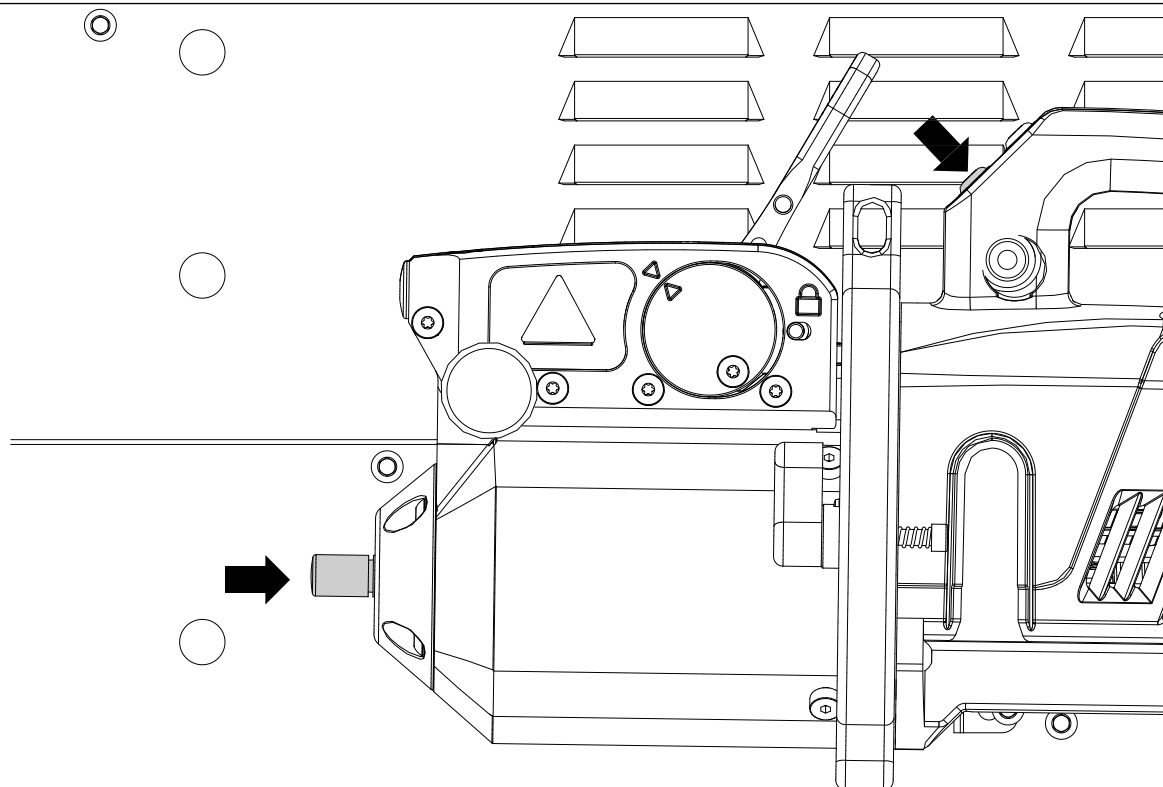
En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.

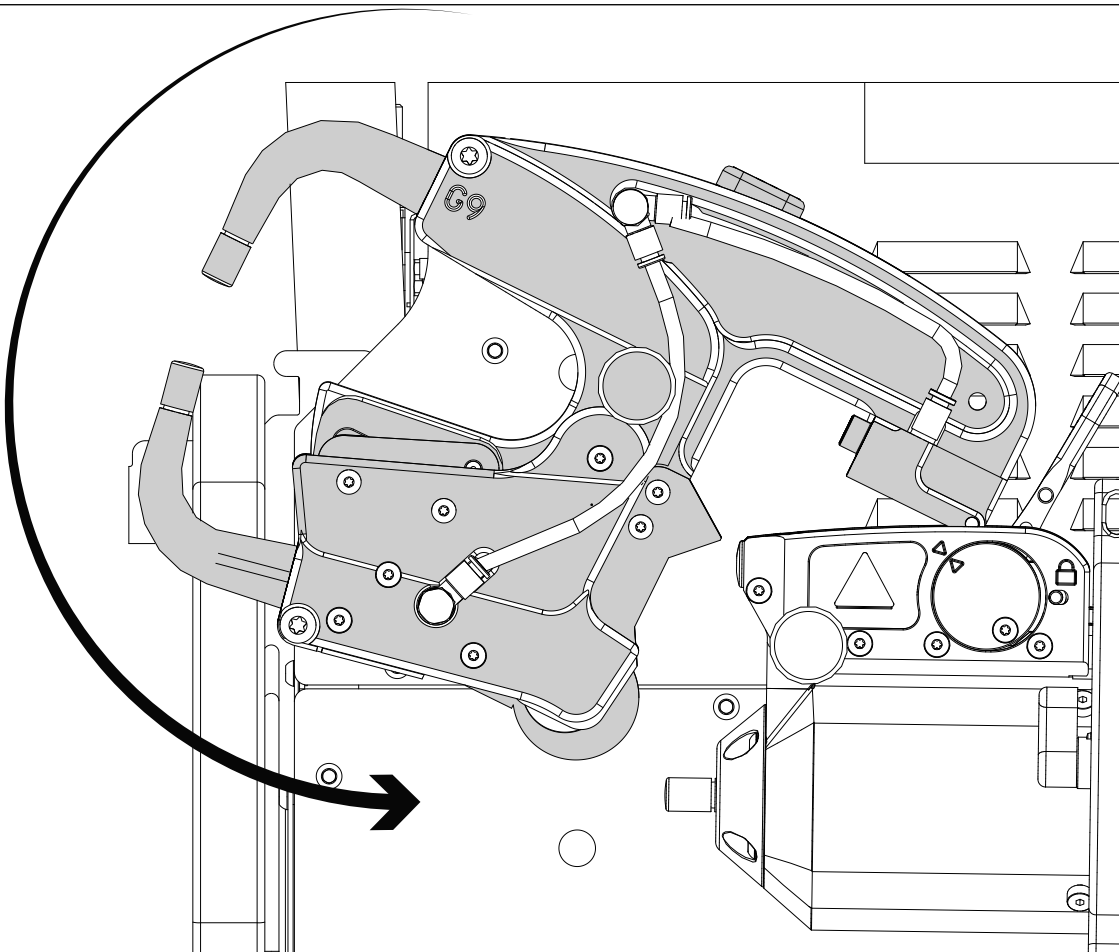
ASSEMBLY G9 ARM



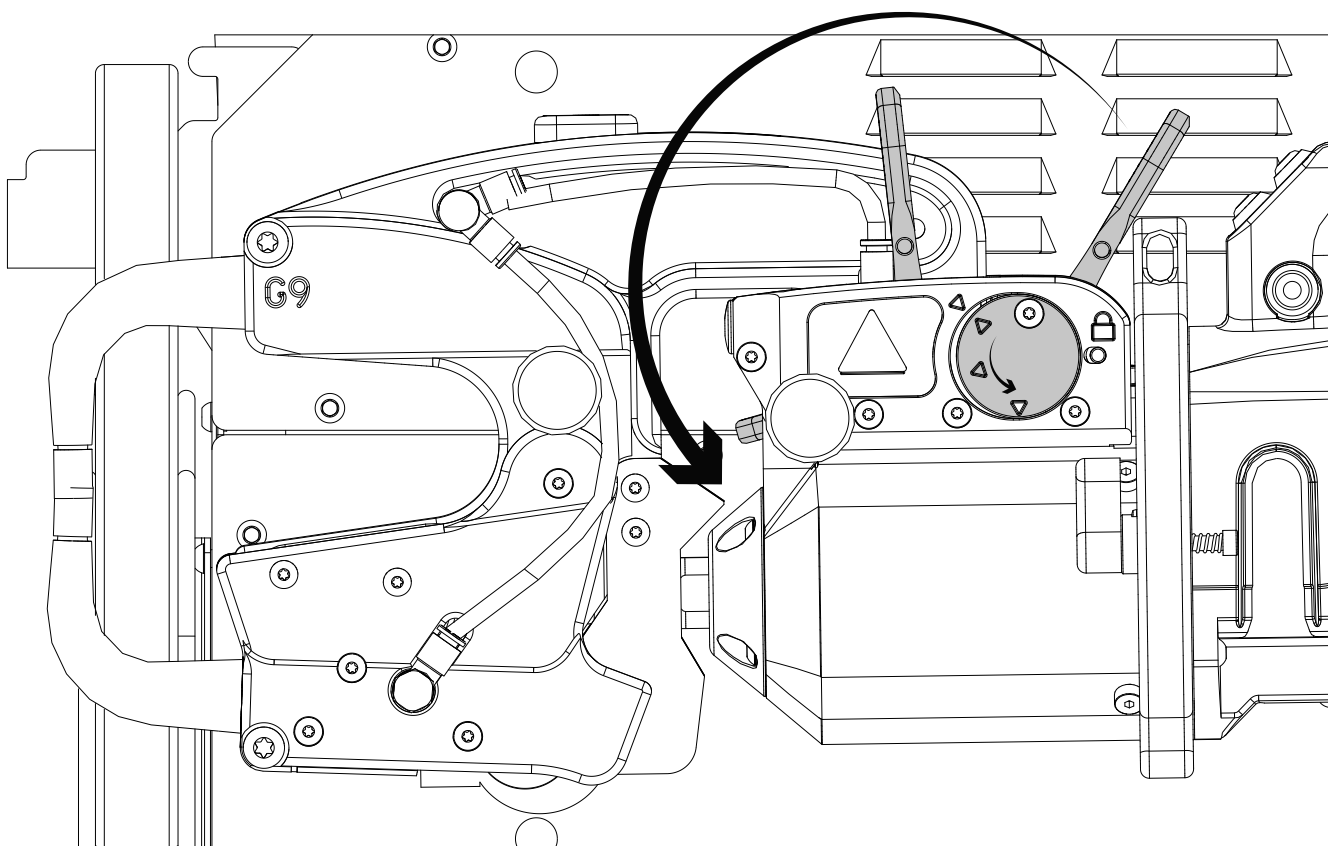
Replace the electrode if required. Conductive area to be checked and cleaned.



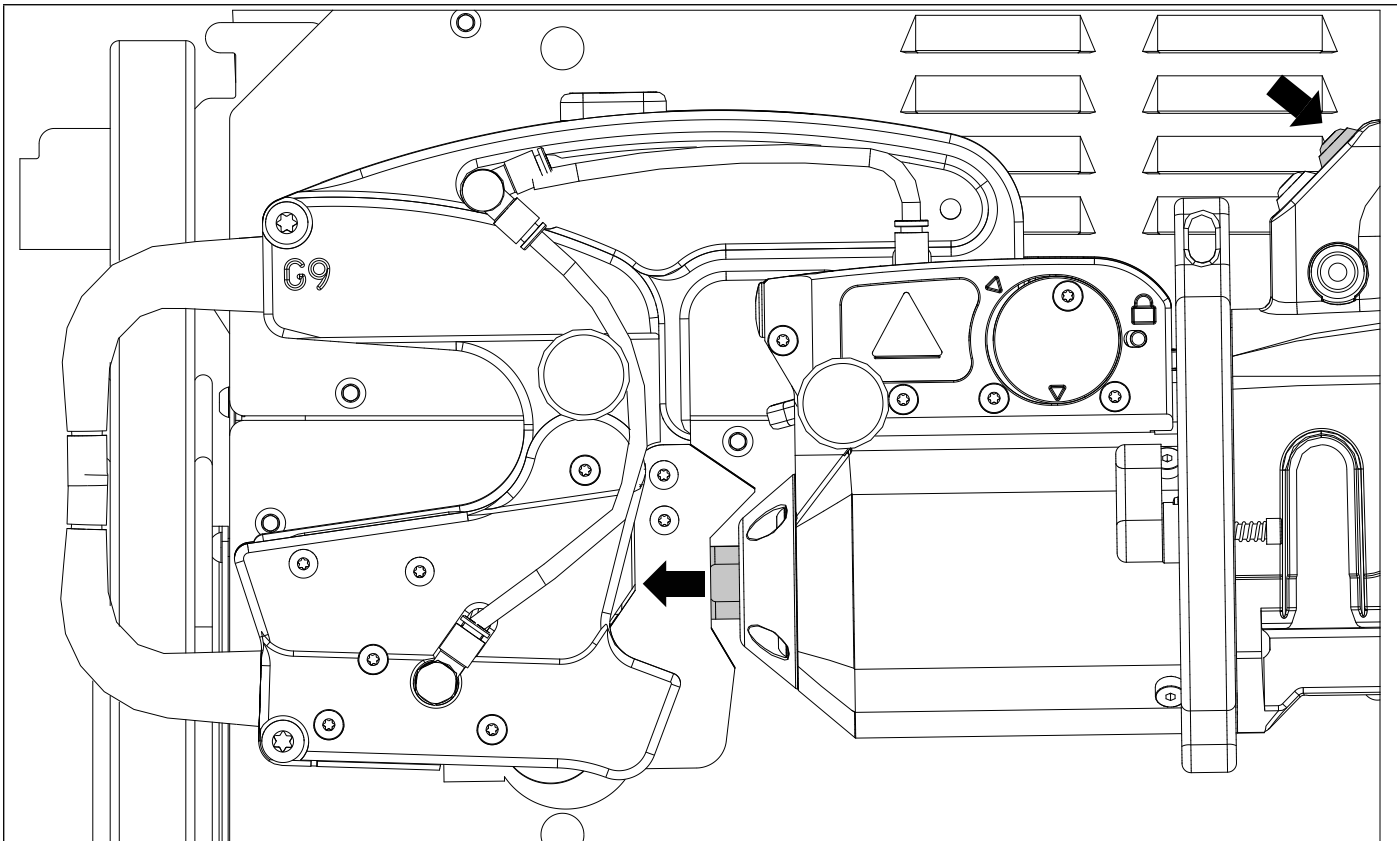
Press the button to command the electrode to retract to the rear position.



Installation of the arm and its base.

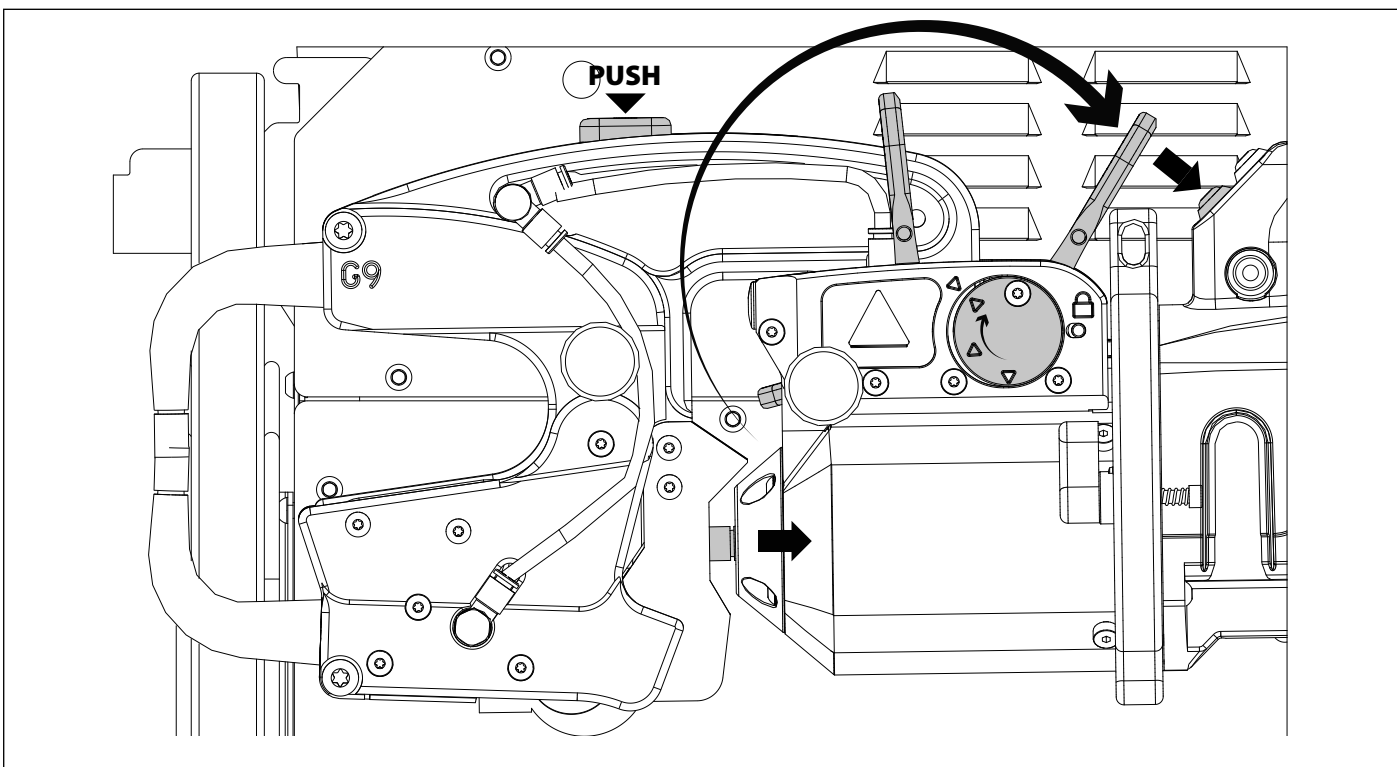


Locking the base in place with the lever.

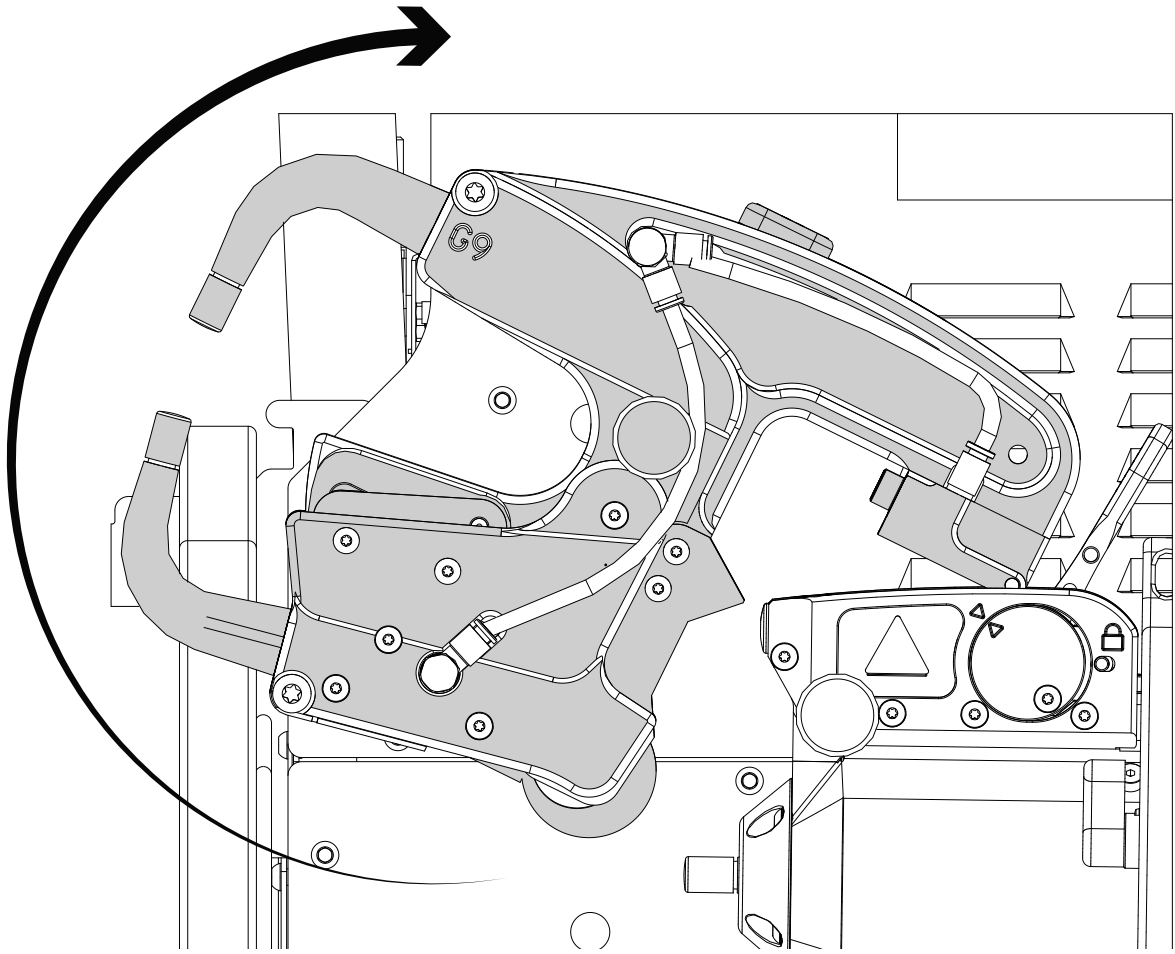


Press the «close» button on the clamp.
 The locking is automatic.
 The movable jaw G9 is linked to the movements of the electrode on the clamp.

REMOVAL G9 ARM

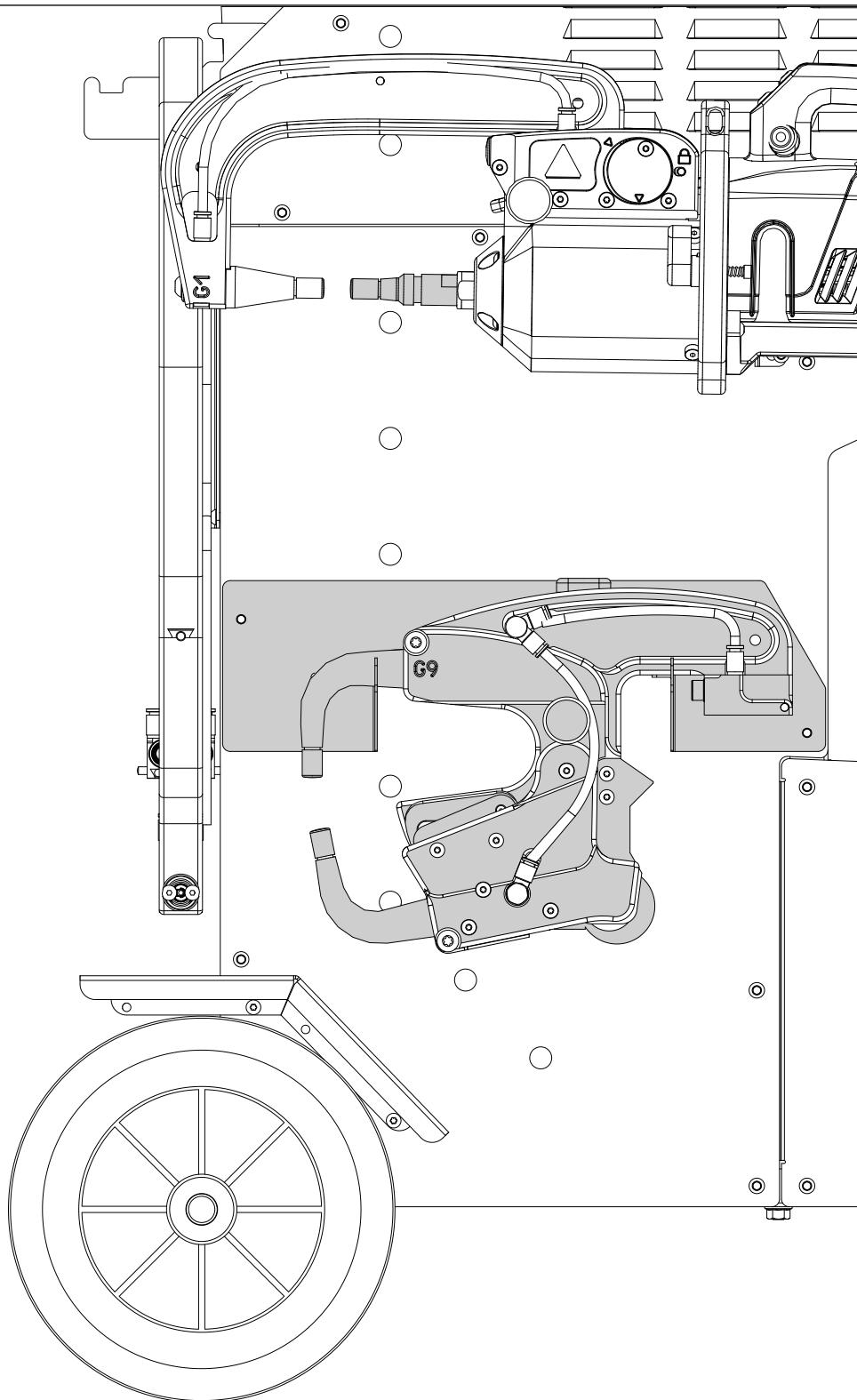


Press and hold the «PUSH» button and press the electrode retraction button. (Electrode unlocking).
 Manually close the movable jaw and unlock the base connection lever.



Remove the arm, unlocking the base.

STORAGE BRAS G9



The arm support is positioned on the spotter frame, or on a wall.
The G9 electrode remains on the clamp and is used on the other arms.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | X1 | X2 | X6 |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Copper arm | | | |
| Part number | 050501 | 050518 | 050587 |
| Effort (8 bars) | 550 daN (1237 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) |
| Length | 140 mm (5,52 inch) | 240 mm (9,45 inch) | 240 mm (9,45 inch) |
| Opening | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) |
| Over-opening (centre electrodes) | 30 mm (1,19 inch) | 55 mm (2,17 inch) | 55 mm (2,17 inch) |
| Electrode types | Type A 049987 | Type C 049994 | Type A 049987 |

WARNINGS



- Before use in welding, all three arm configurations must be available on the spotter display:
- G9-X1 ;
- G9-X2 ;
- G9-X6.

- An update of the machine software is required for «G» Spot Welders made before November 2019.

WARRANTY

The warranty covers faulty workmanship for 2 years from the date of purchase (parts and labour).

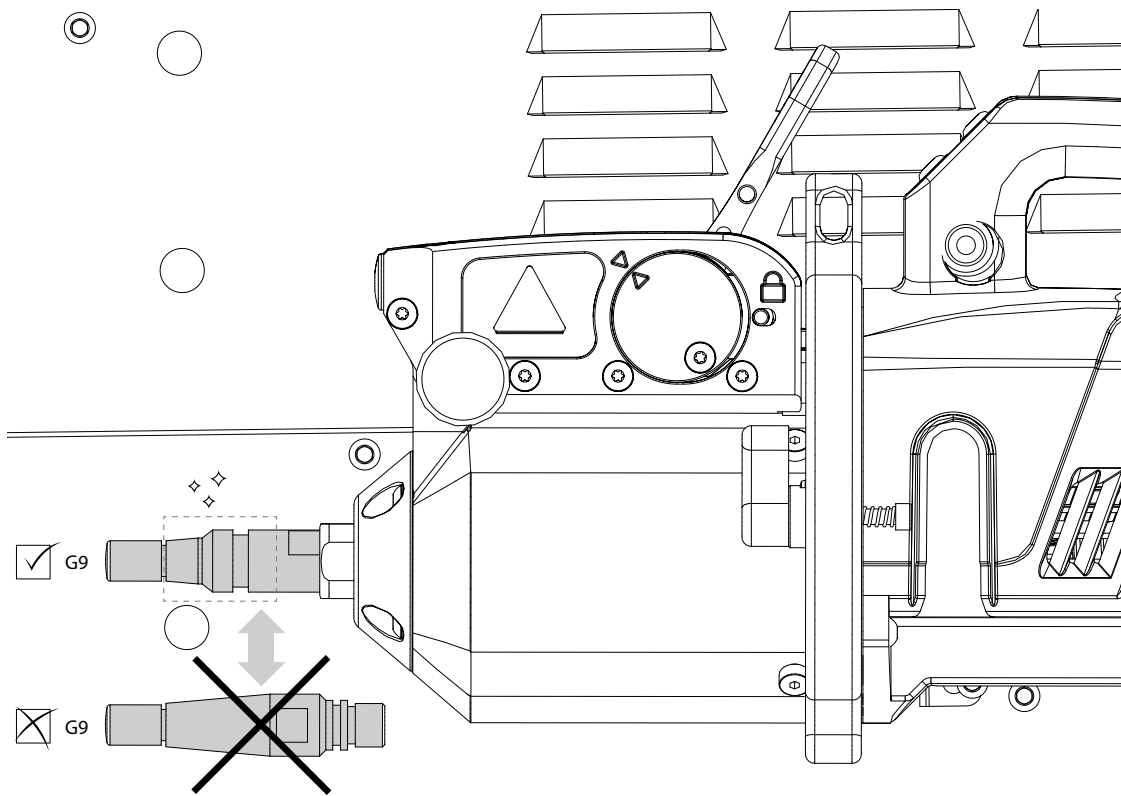
The warranty does not cover:

- Transit damage.
- Normal wear of parts (eg. : cables, clamps, etc..).
- Damages due to misuse (power supply error, dropping of equipment, disassembling).
- Environment related failures (pollution, rust, dust).

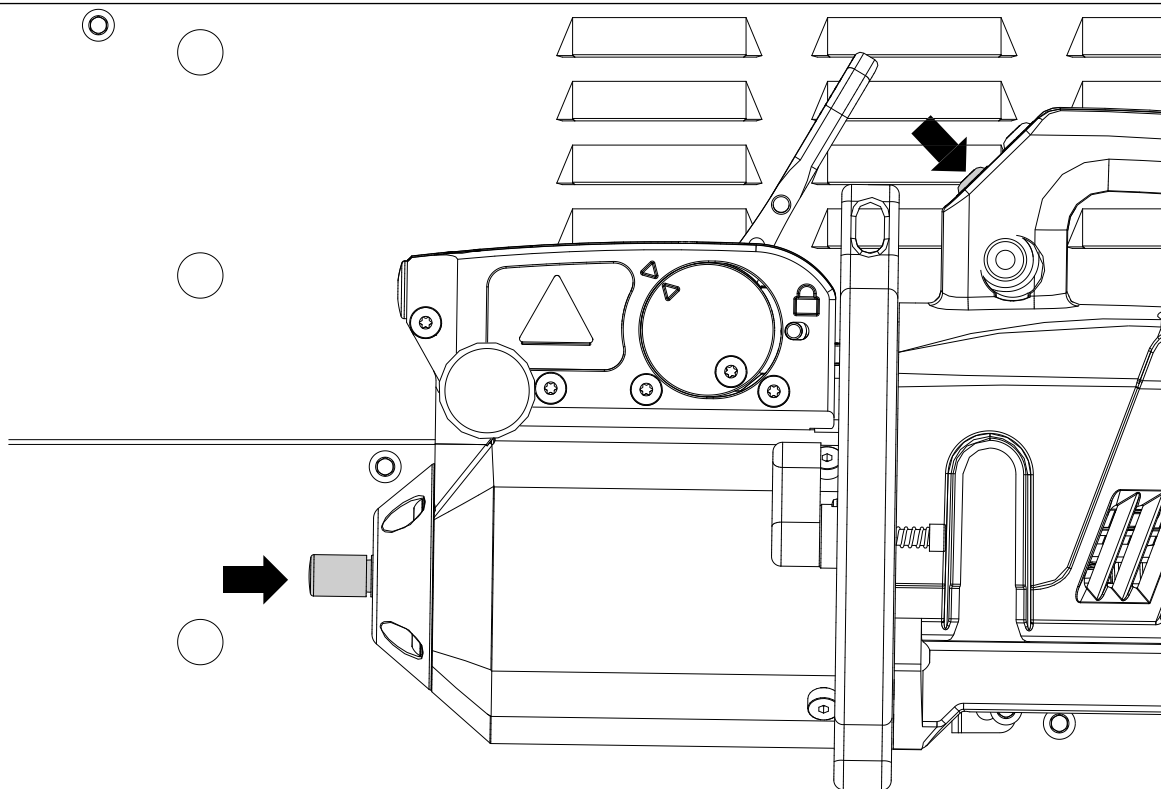
In case of failure, return the unit to your distributor together with:

- The proof of purchase (receipt etc ...)
- A description of the fault reported

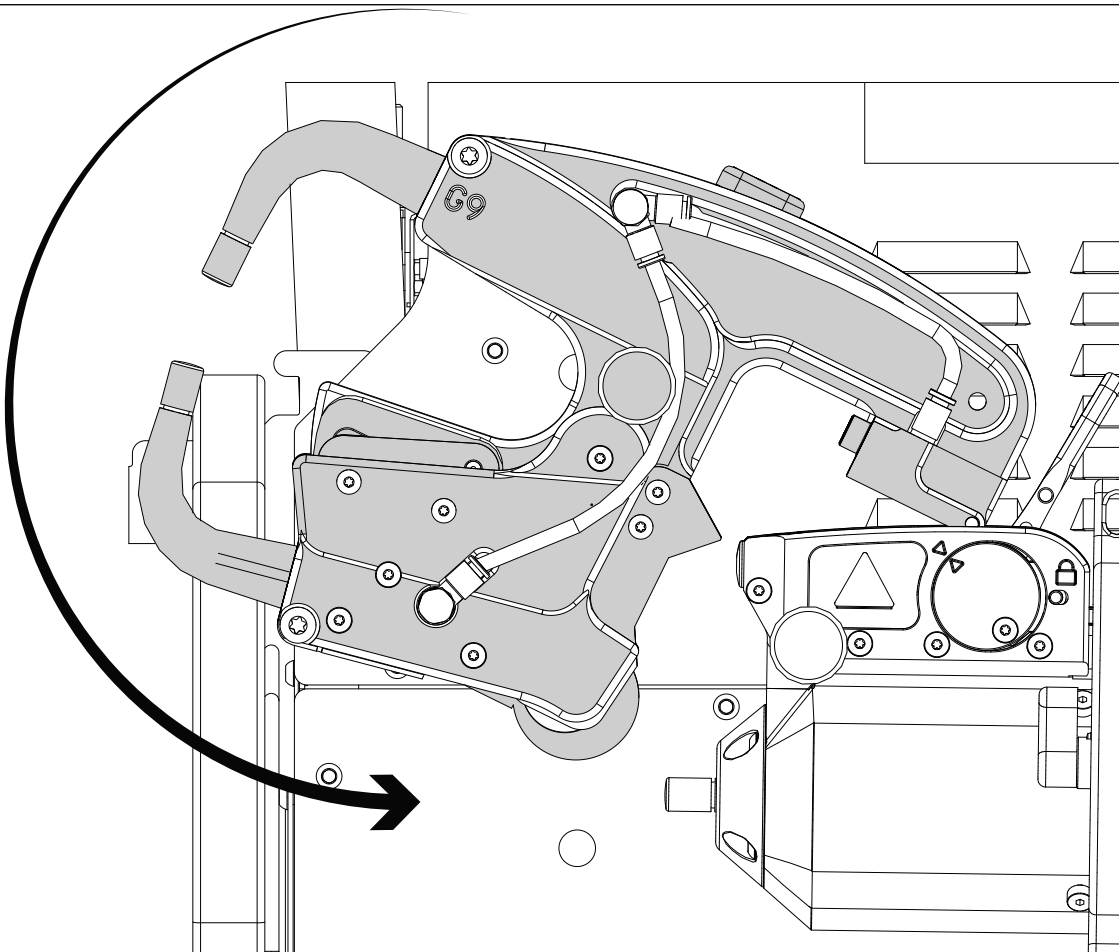
MONTAJE DEL BRAZO G9



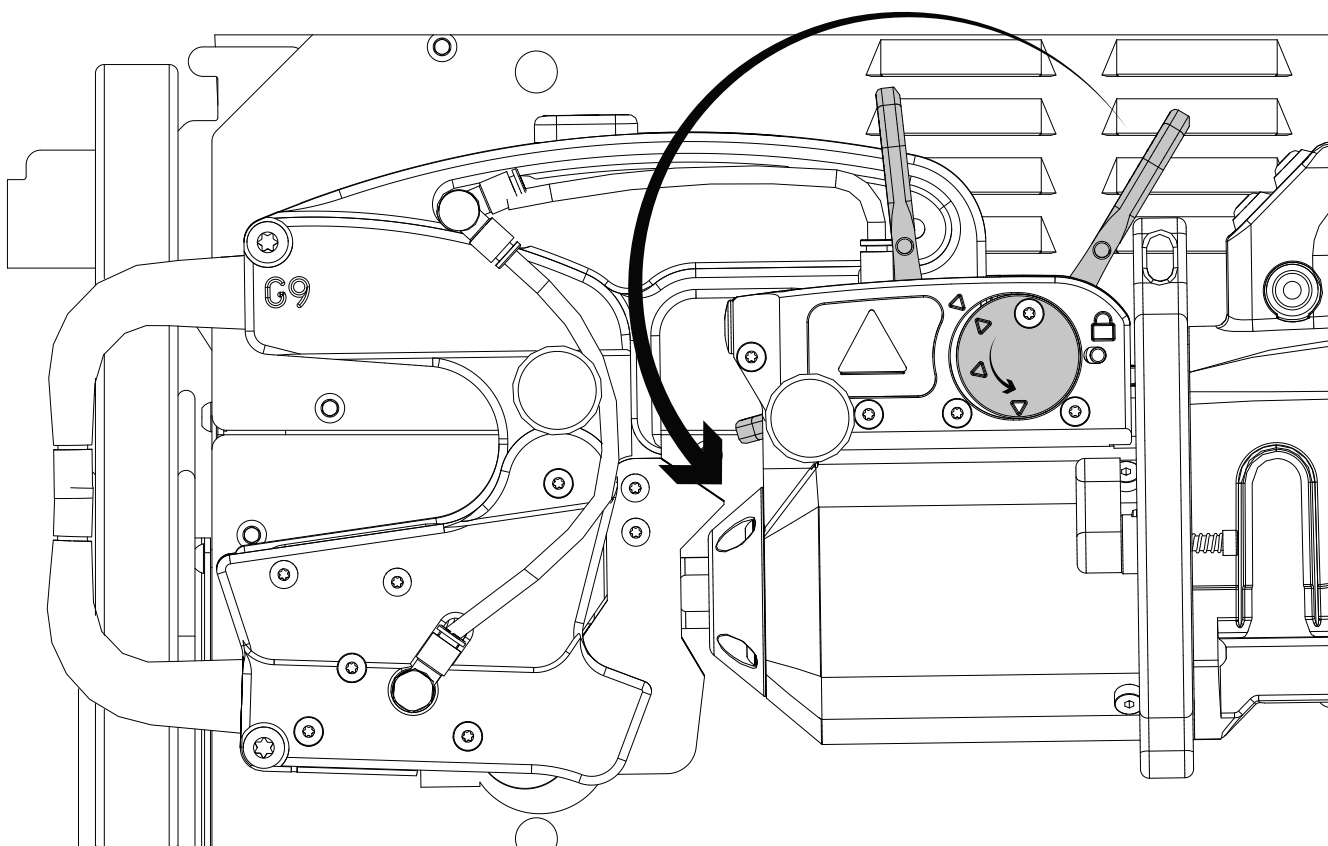
Sustituir el electrodo si es necesario. Área a inspeccionar y limpiar debido al paso de la corriente eléctrica.



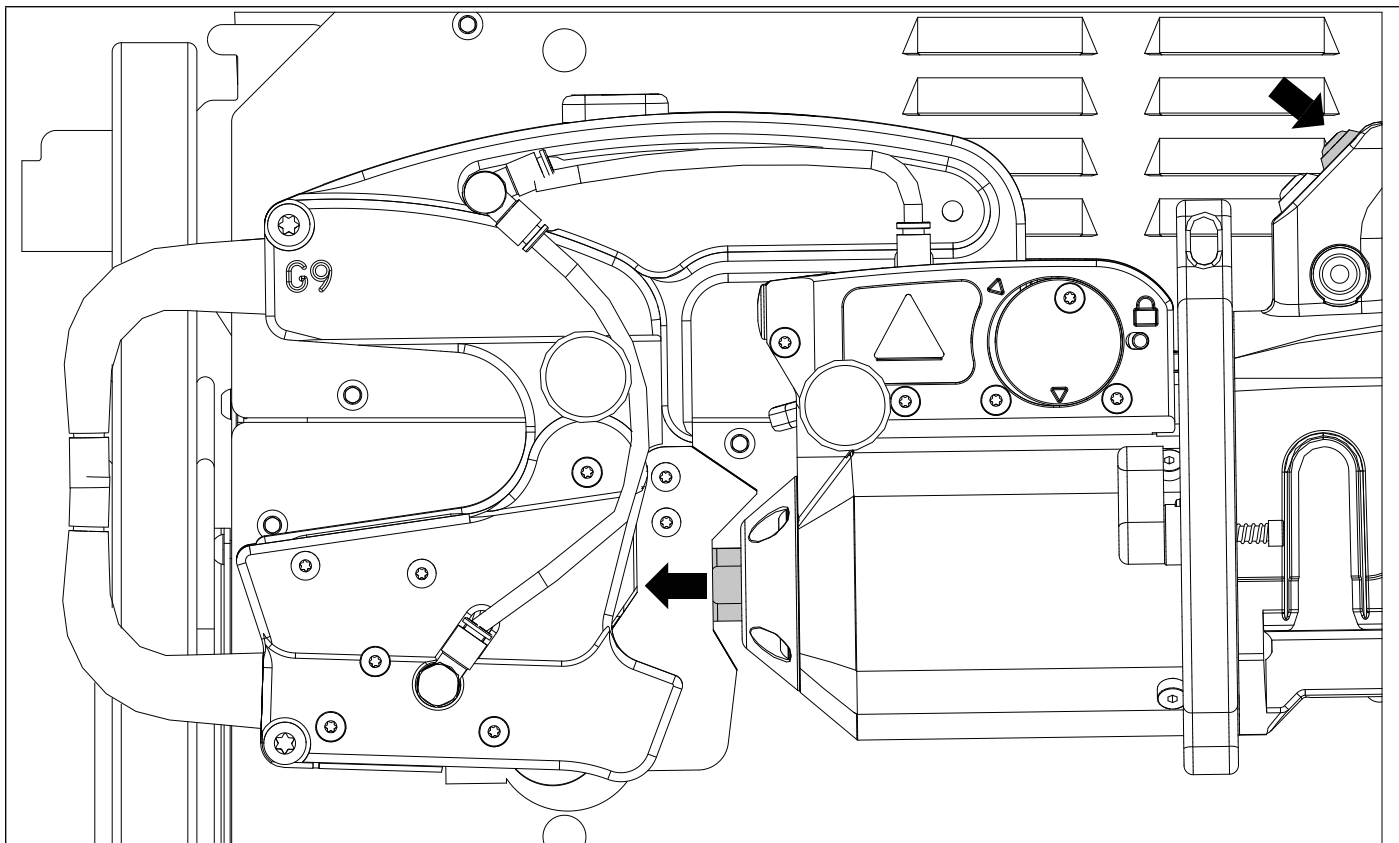
Presionar sobre el botón para ordenar al electrodo que se retracte hasta la posición posterior.



Instalación del brazo, con el enganche de la base.

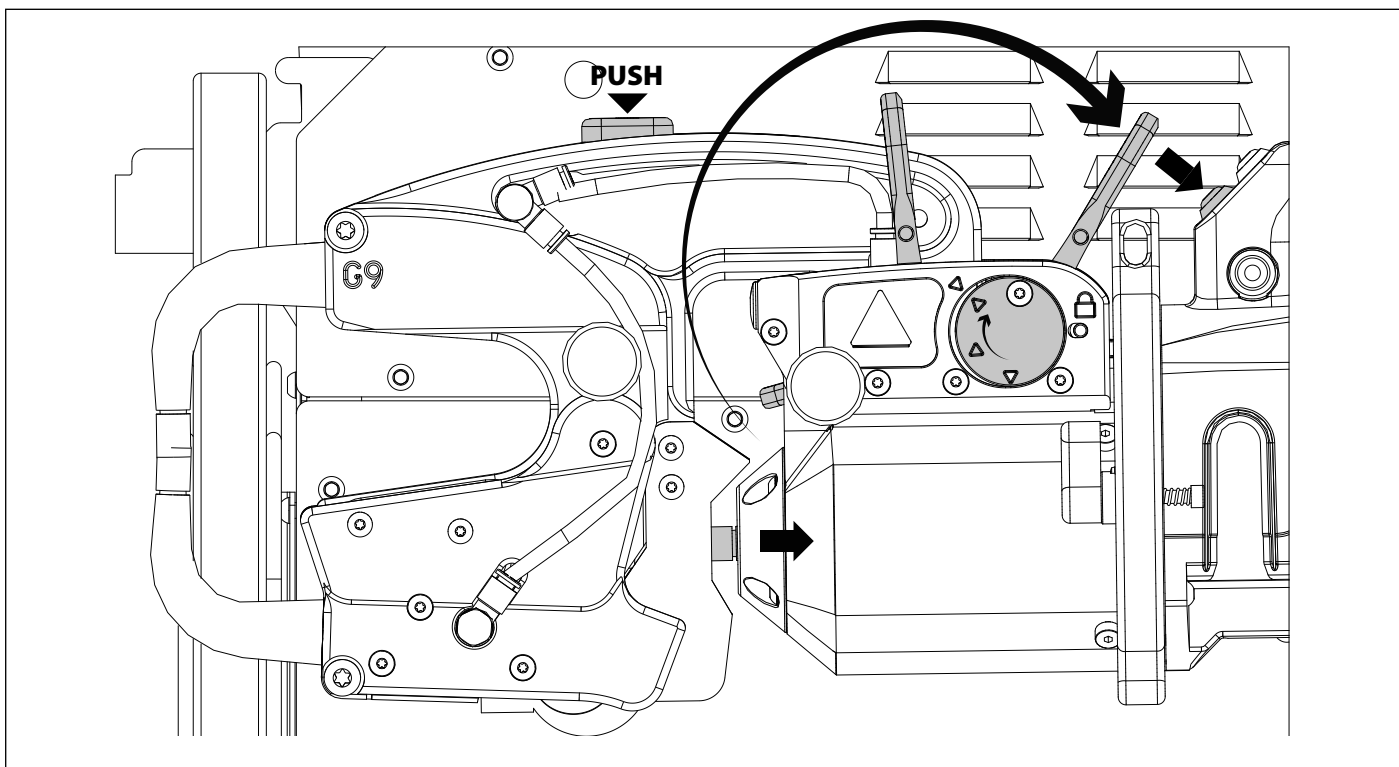


Bloqueo de la base con la palanca.

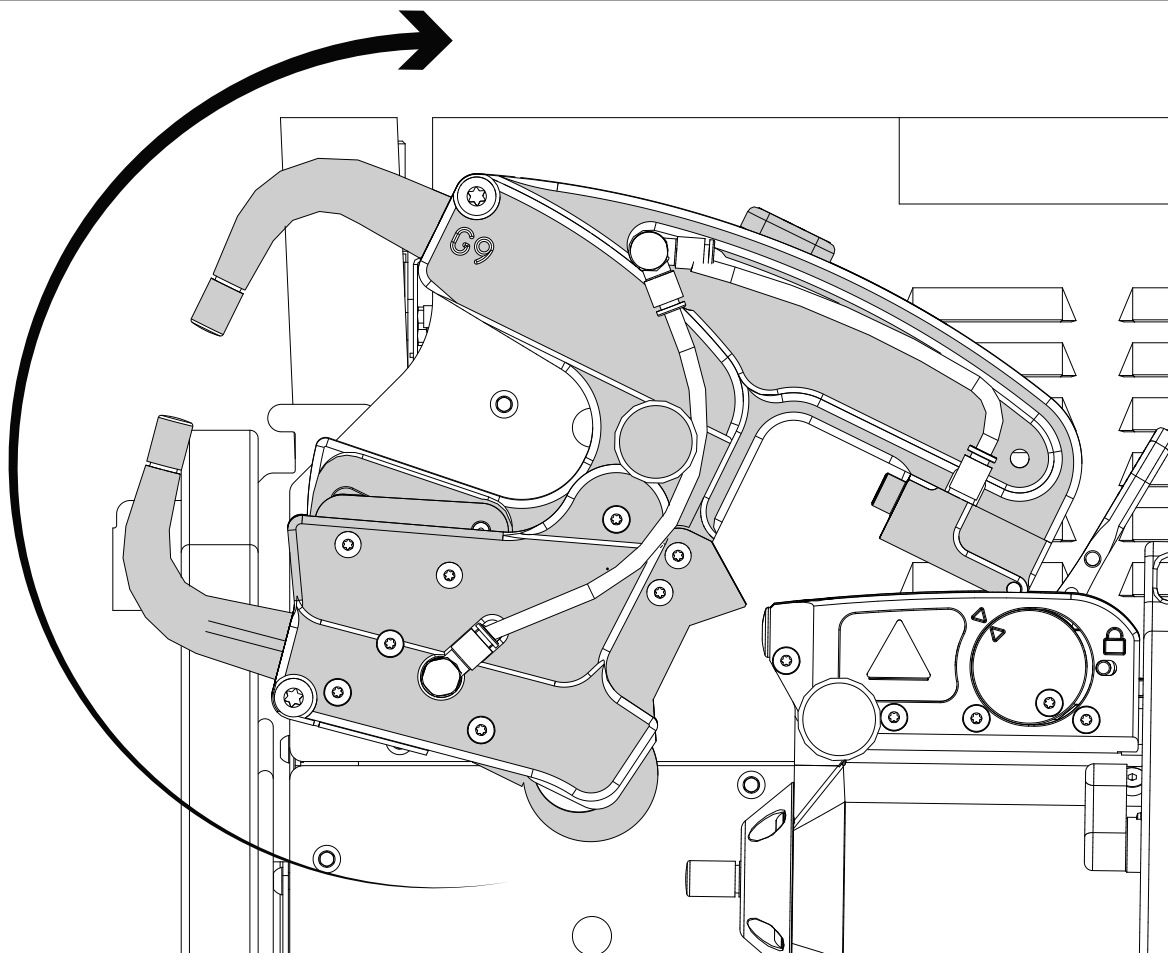


Presione el botón «Cerrar».
El bloqueo es automático.
La mandíbula móvil G9, está ligada a los movimientos del electrodo de sujeción.

DESMONTAJE BRAZO G9

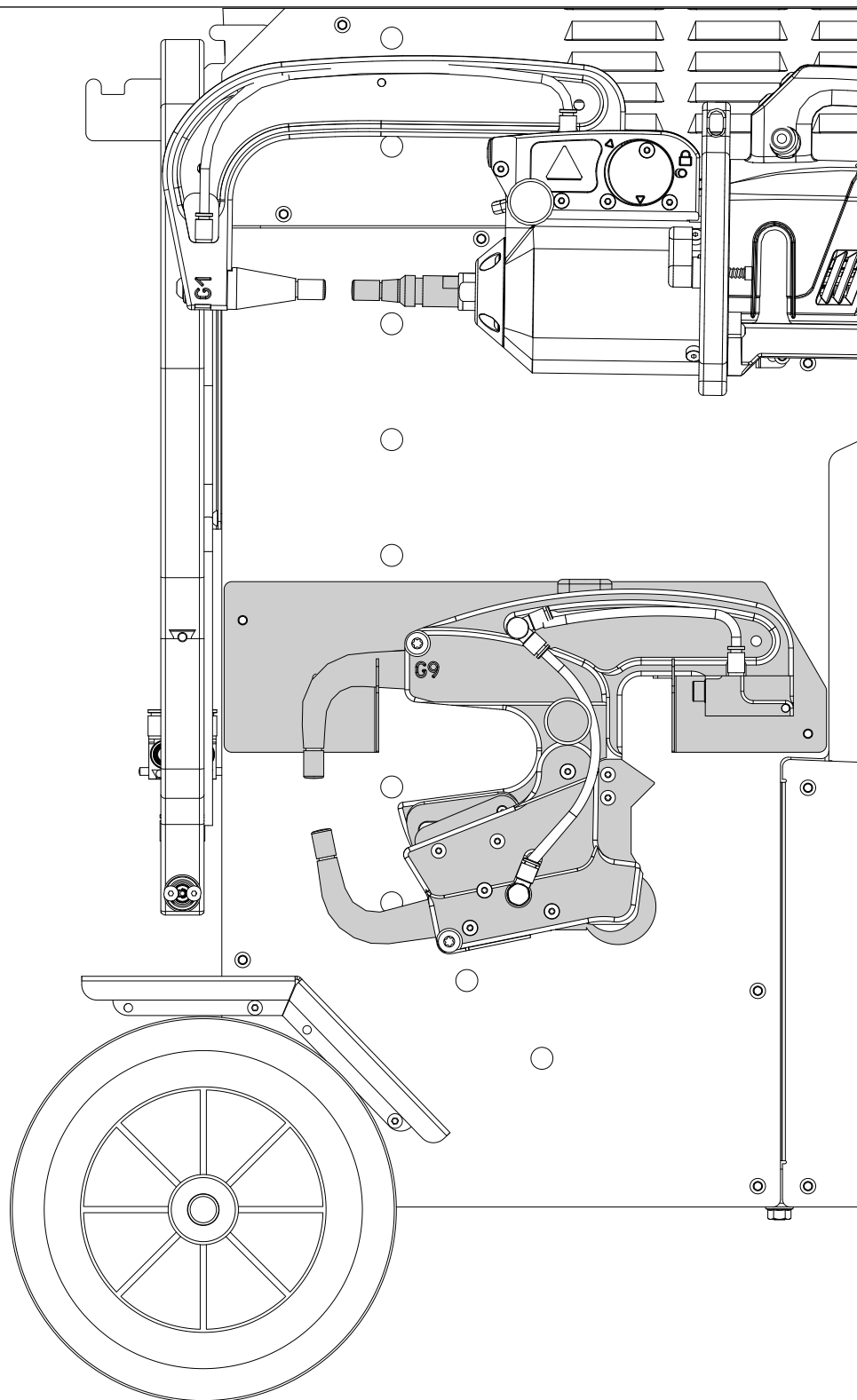


Pulse el botón «PUSH» continuamente y pulse el botón de retracción del electrodo. (Desbloqueo del electrodo).
Cerrar manualmente la mandíbula móvil y desbloquear la palanca de fijación de la base.



Retire el brazo, desenganchando la base.

ALMACENADO BRAZO G9



El soporte del brazo se coloca en el soporte del observador o en una pared.
El electrodo G9 permanece en la pinza y se utiliza en los otros brazos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | X1 | X2 | X6 |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Brazo cobreizado | | | |
| Referencia | 050501 | 050518 | 050587 |
| Presión (8 barras) | 550 daN (1237 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) |
| Longitud | 140 mm (5,52 inch) | 240 mm (9,45 inch) | 240 mm (9,45 inch) |
| Separación: | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) |
| Sobre abertura (centro de electrodos) | 30 mm (1,19 inch) | 55 mm (2,17 inch) | 55 mm (2,17 inch) |
| Tipo de electrodos | Tipo A 049987 | Tipo C 049994 | Tipo A 049987 |

ADVERTENCIAS



- Antes de utilizarlo en la soldadura, las tres configuraciones de brazo deben estar disponibles en la pantalla del spotter:
 - G9-X1 ;
 - G9-X2 ;
 - G9-X6.
- Se requiere una actualización del software de la máquina para detectar los «G», con los números de serie antes de noviembre de 2019.

GARANTÍA

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra)

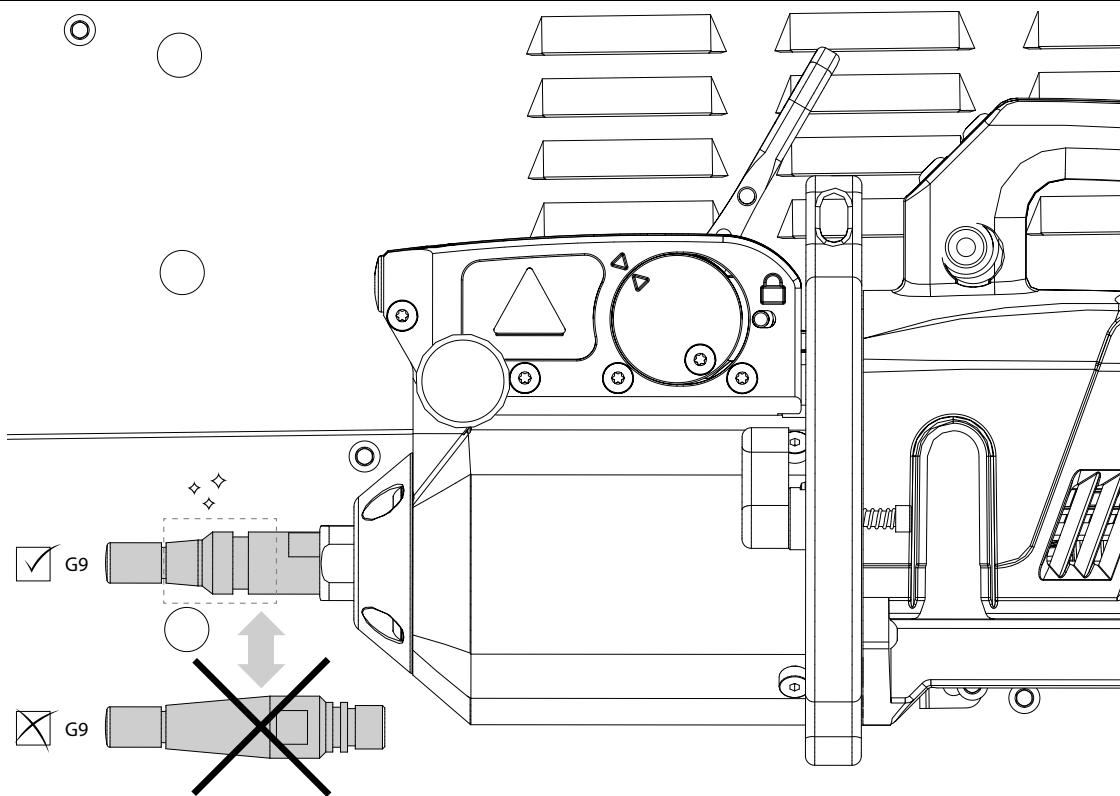
La garantía no cubre:

- Todas las otras averías resultando del transporte
- El desgaste normal de las piezas (cables, pinzas...)
- Los incidentes resultando de un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje)
- Los fallos relacionados con el entorno (polución, oxidación, polvo...)

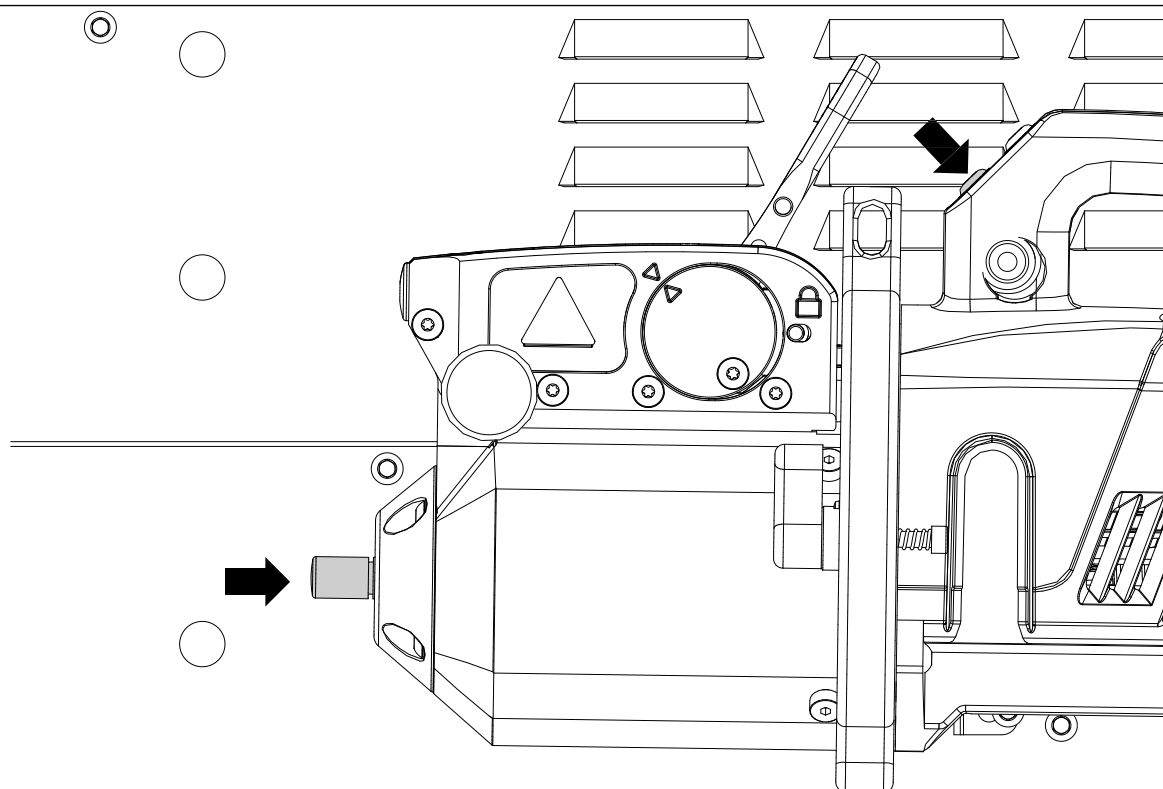
En caso de fallo, regresen la máquina a su distribuidor, adjuntando:

- Un justificativo de compra con fecha (recibo, factura...)
- Una nota explicativa del fallo.

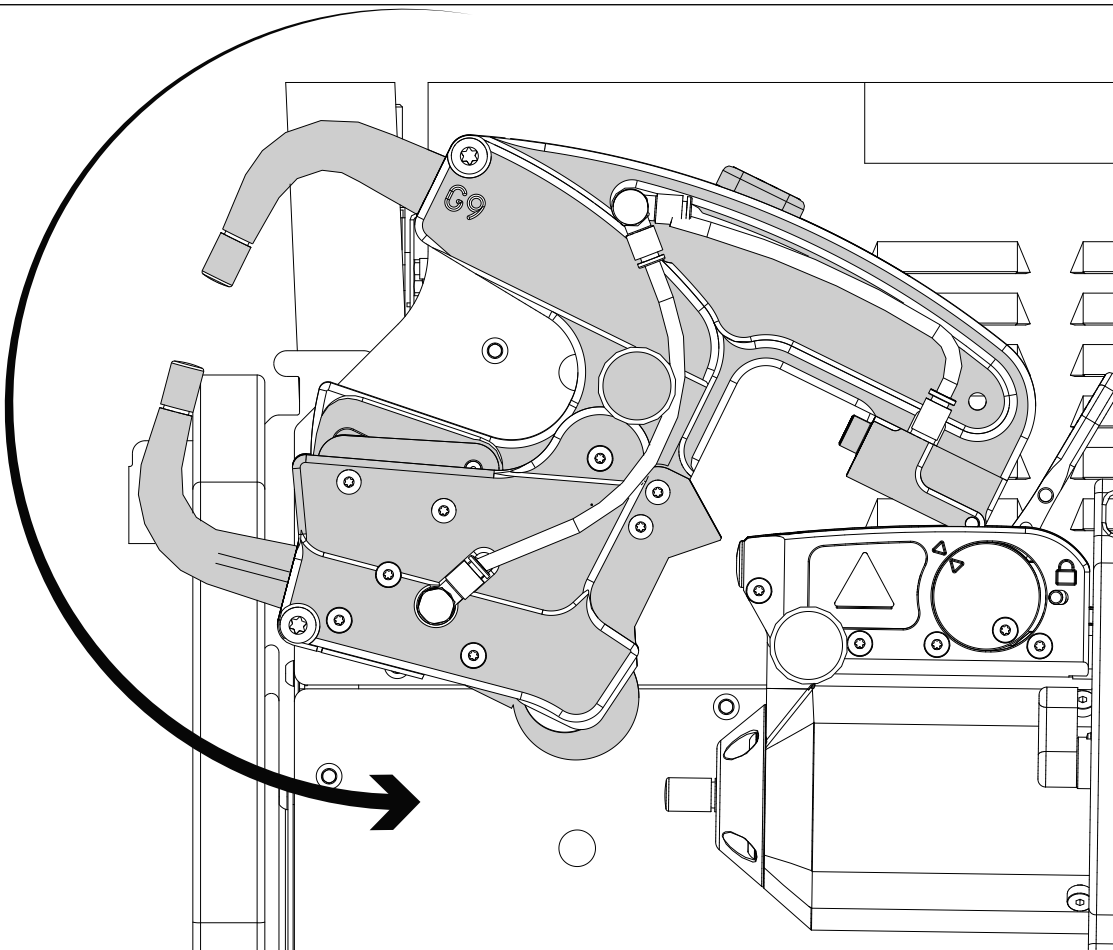
MONTAGE ARM G9



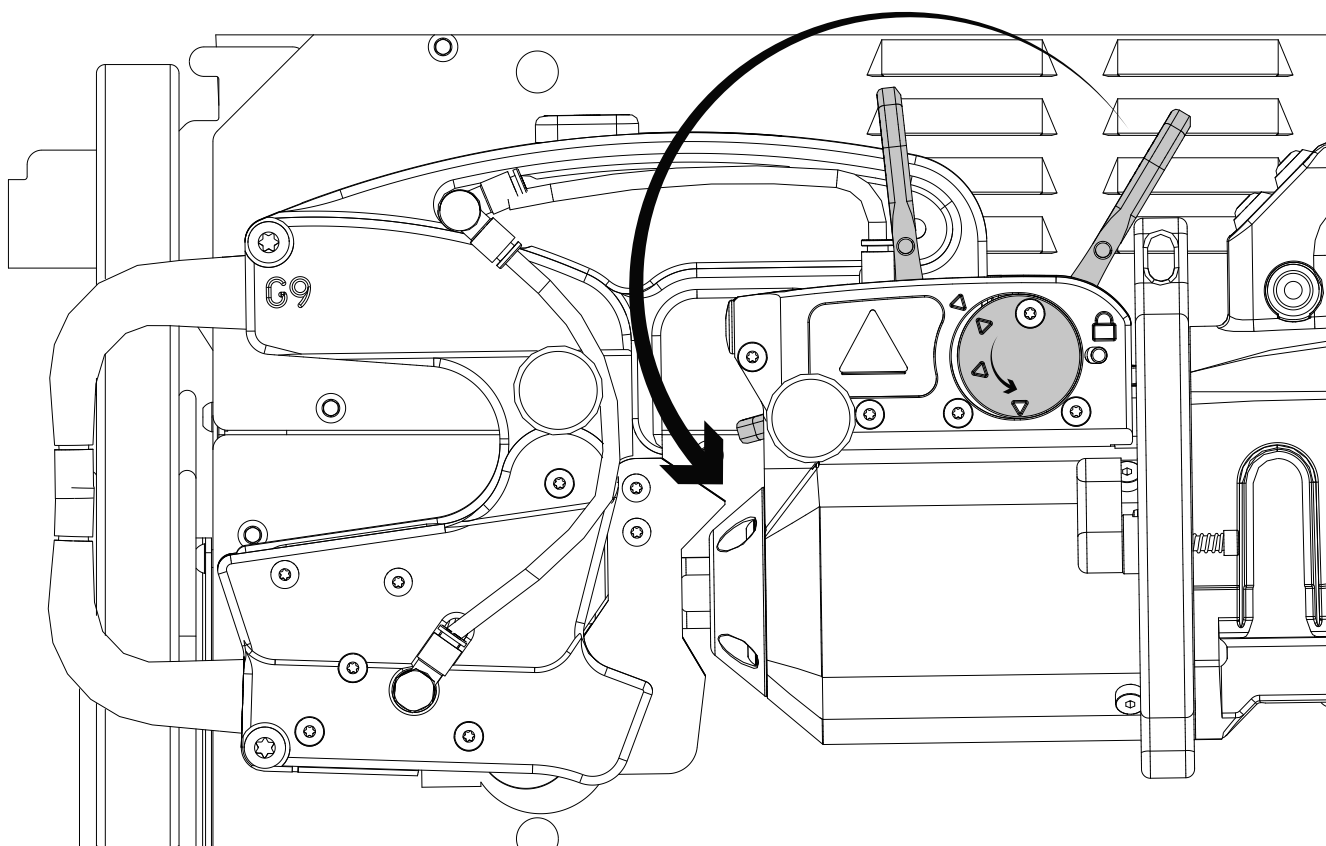
Vervang indien nodig de elektrode. Deze zone moet worden gecontroleerd en worden schoongehouden vanwege de passage van elektrische stroom.



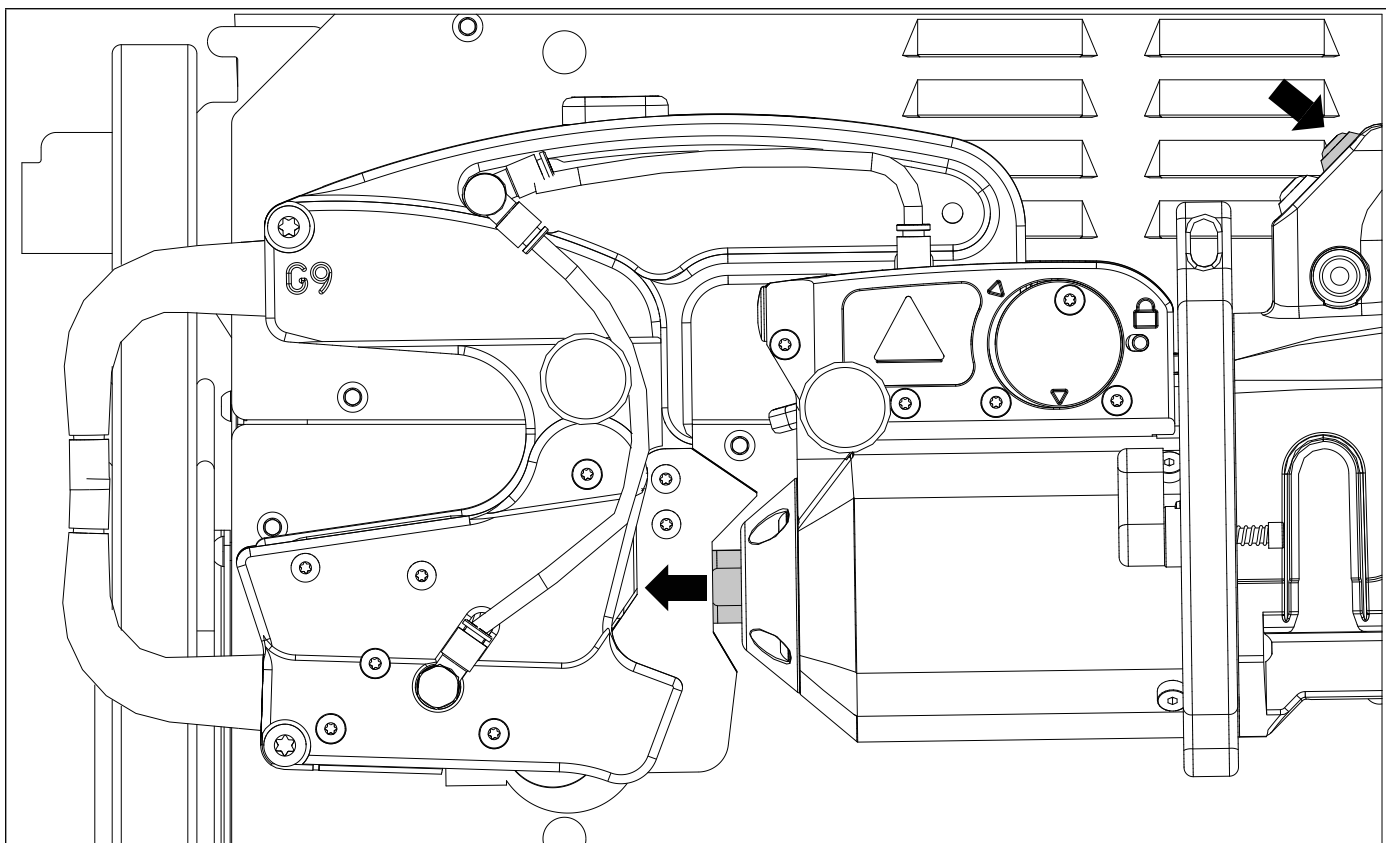
Druk op de knop, zodat de elektrode geheel in ingetrokken positie wordt gebracht.



Plaatsen van de arm, met het vasthaken op de basis.

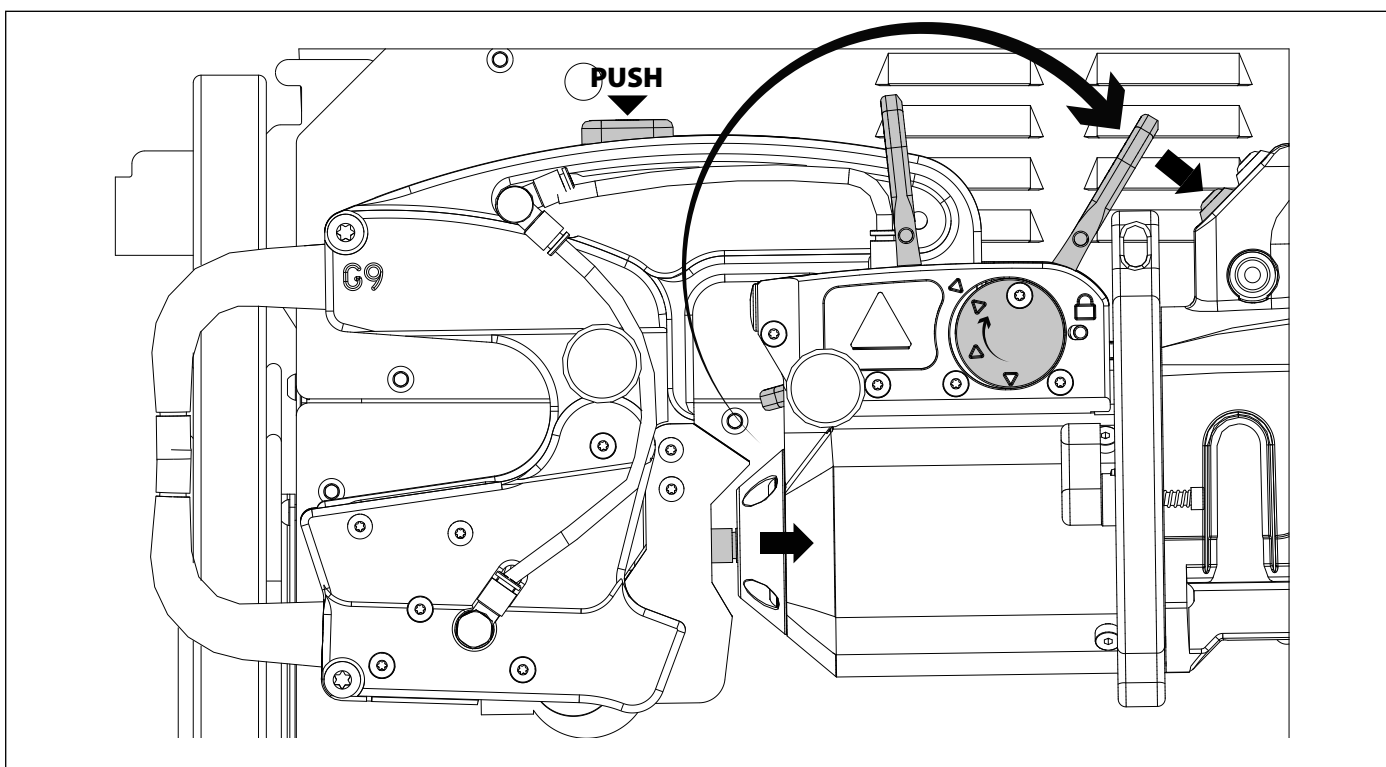


Vergrendelen van de basis met de hendel.

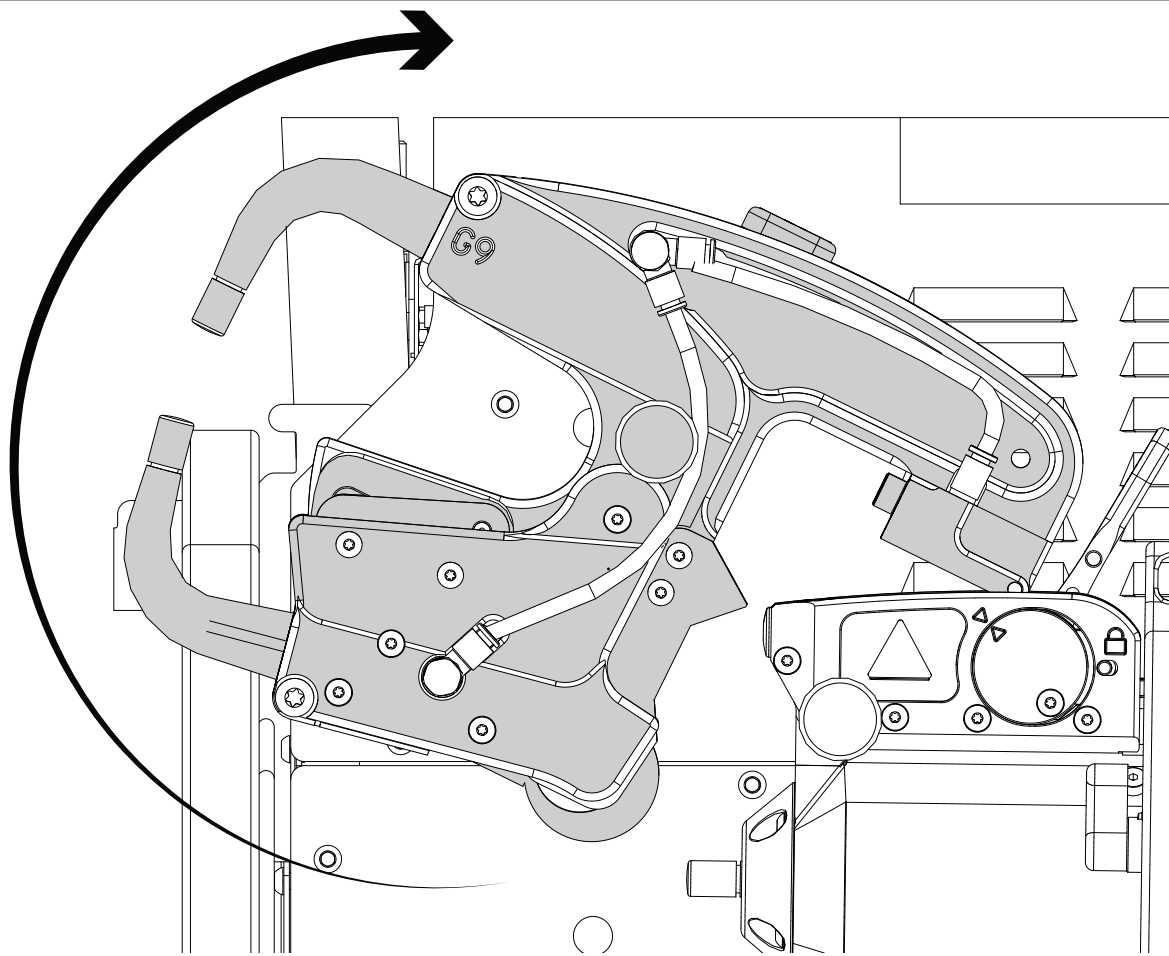


Druk op de knop klem « sluiten ».
 Het vergrendelen gebeurt automatisch.
 De mobiele klem G9 is nu aangesloten op de bewegingen van de elektrode.

DEMONTEREN ARM G9

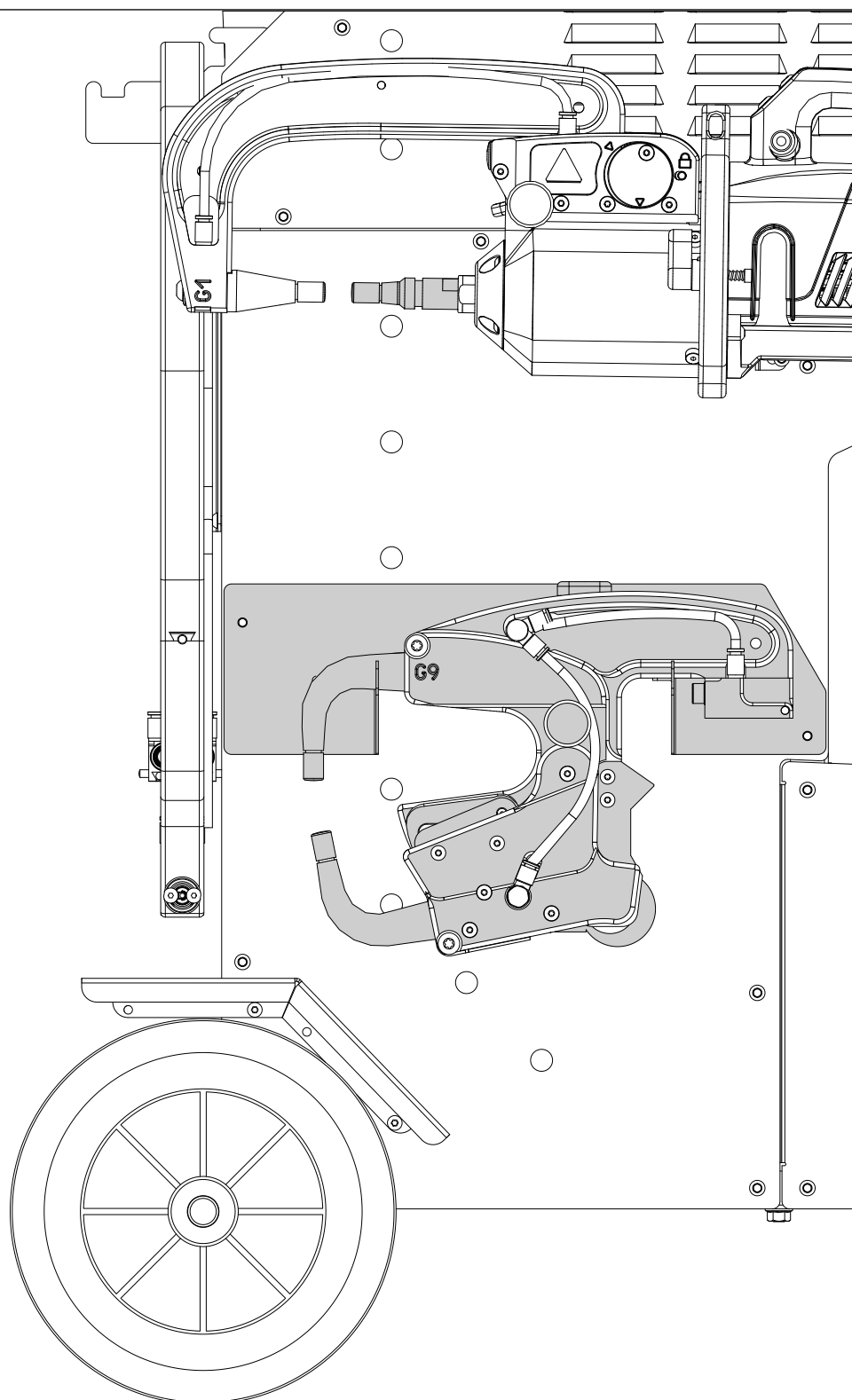


Druk blijvend op de knop « PUSH », en druk tevens op de knop terugtrekken elektrode. (Ontgrendelen elektrode).
 Sluit handmatig de mobiele klem en ontgrendel de hendel.



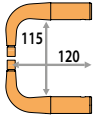
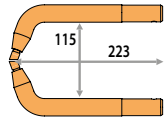
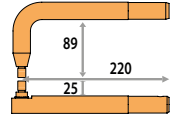



Verwijder de arm en haak deze los van de basis.

OPSLAAN ARM G9



De houder wordt geplaatst aan de trolley van de spotter, of aan een muur.
De elektrode G9 blijft op de klem en wordt gebruikt voor de overige armen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | X1 | X2 | X6 |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Koperen arm |  |  |  |
| Referentie | 050501 | 050518 | 050587 |
| Kracht (8 bar) | 550 daN (1237 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) | 300 daN (675 Lbf) |
| Lengte | 140 mm (5,52 inch) | 240 mm (9,45 inch) | 240 mm (9,45 inch) |
| Opening | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) | 115 mm (4,53 inch) |
| Overopening (centrum elektroden) | 30 mm (1,19 inch) | 55 mm (2,17 inch) | 55 mm (2,17 inch) |
| Types elektroden | Type A 049987  | Type C 049994  | Type A 049987  |

WAARSCHUWINGEN



- Voor gebruik als lasapparaat moeten deze drie configuraties beschikbaar zijn op het display van de spotter :
 - G9-X1 ;
 - G9-X2 ;
 - G9-X6.
- Een update van de software is noodzakelijk voor de spotters « G », met serienummers voor november 2019.

GARANTIE

De garantie dekt alle gebreken en fabricagefouten gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet :

- Alle overige schade als gevolg van vervoer.
- De gebruikelijke slijtage van onderdelen (Bijvoorbeeld : kabels, klemmen, enz.).
- Incidenten als gevolg van verkeerd gebruik (verkeerde elektrische voeding, vallen, ontmanteling).
- Gebreken ten gevolge van de gebruiksomgeving (vervuiling, roest, stof).

In geval van storing moet het apparaat teruggestuurd worden naar uw distributeur, samen met:

- Een gedateerd aankoopbewijs (betaalbewijs, factuur ...).
- Een beschrijving van de storing.



GYS SAS
1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex
FRANCE